

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Reș. Ferdinand (József főherceg-ut.) 4. Telefon: 151. Szigetnyomda: Közlöny, Arad :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona. Kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: Évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lei. Külföldre havonta 50 Lejjel több. :: Egyszeri szám 5 Lei. Vasárnap 6 Lei. :: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint, ::

Több őszinteséget...!

Újra megindult a régi módszerek alapján a tanácsok elleni vádak kovácsolásának szorgalmas munkája. A régi, az eddig jól bevált receptek előkerültek a homályos asztaliók mélyéről és megkezdődött a munka az ismert vegyszerek, politikai alkáliák keverékének összeállítására. Így készülnek el a vadabbnál vadabb keverékek, amelyek egyébre sem valóók, mint mérgezésre. Így kerülnek elő azok a bűnök, amelyek akkor születnek meg, amikor emlegetni kezdik őket, de egyebekben nem léteznek, semmi nyomuk nincsen. A hajuknál fogva verejtékesen előcibált vádak máról-holnapra kerülnek napfényre, amelyeken mindenki csak mosolyog, mert ismeretesek már a pártpolitikai guerilla-harcok metódusai és mindenki tudja, hogy a bűnvádi akciók egyetlen célja nem a hivatali vezetők ellen intézett támadások előrángatott ürügyeinek bebizonyítása, hanem az, hogy azok kerüljenek a megvádolt vezetőférfiak helyére, akik a feljelentéseket iparszerűleg gyártják.

Az aradi városi tanács gazdálkodása, minden pártpolitikai szemponttól függetlenül is, a város polgárságára komoly eredményeket hozott. Arad modern fejlődési lendületének érdeme elválaszthatatlanul forrott össze dr. Lútai Cornel polgármester és társainak nevével és minden aradi polgár a maga szemével láthatja, hogy hogyan szépült át ez a város; minden aradi lakosnak módjában volt megállapítania, hogy ennek a tanácsnak érája mennyi tényleges hasznót hozott a város közéleté számára. Komoly anyagi eredményeket sikerült produkálniuk, új közüzemek és vállalkozások, intézmények beállításával; milliókkal gyarapodott a városi pénztár, — de mindezt egy pillanat alatt elfeledték azok, akik már elrettentő nagy bűnnek fújták fel azt is, ha valakinek netalántán jókedvében egy-egy mozi-jegyet, vagy autóbusz-átszállót utalt ki a polgármester. Sajátságos ez a jelenség mégis, hogy egy polgármester nevéhez hiába fűződhetik annak a városnak széppé és modernné történet átformálása, melynek élére hívták, ha a kákán is csomót kereső feljelentők nagy hanggal megállapítják, hogy az egyik uccasarkon kiszáradt facsemeték miatt, milyen súlyos bűnök terhelik a tanács lelket. Amikor aztán az ilyen hajuknál fogva előrántott, nevetséges és már mindenki által megunt vádaskodások feljelentés alakjában jutottak le Bucurestibe; amikor az ember azt hiszi, hogy ezeket a feljelentéseket ott nevetve a papirkosárba dobják, — ahelyett megjelenik egy jól öltözött vezérfelügyelő ur, elkezd vizsgálatot folytatni és megállapítja, hogy a város tanácsa, a polgármesterrel együtt könnyelmű volt, okatlanul pocéskolta a közbizonyt s ha egy narancshéjat talált kidobni a város háza ablakán, ezen a narancshéjon el kell csuszni az egész városi tanácsnak. A humor birodalmába kalandoznak már el ezek a folyton megismétlődő feljelentések, vezérfelügyelői látogatások és valóban alkalmasok a közigazgatás komolyságának kompromittálására. De hát mire is jó ez a sok komédia...?

Jobb, ha több őszinteséggel jönnek az uralomra kerülő pártok. Nem kell komédiázni, minnek lámpással keresni a törvényszerűségeket? ... Mondják ki egyszerűen, egyenesen és nyílt férfiasággal, hogy most mi kerültünk uralomra, tehát a községi tanácsoknak és a polgármestereknek a mi embereink közül kell kikerülnie! A régi kormány megbukott és vele buktak az ő község tanácsai és polgármesterei is. Ha nem is lesz ez a politikai morálnak megnyilatkozása, mint ahogy nem tartjuk annak a városi tanácsoknak a kormányváltások idején rendszeresen bekövetkező kibuktatását, — az új rendszer legalább őszinte lesz, nyílt és kérhető gesztus, amelyhez nem kell semmi kontórfalazó és szemforgató jezsuita játék.

Halálos korteskedések

Lupu dr. levele Iorga miniszterelnökhöz — A választási előkészületeknek több halálos áldozata van. Sortűz és letartóztatások. Megindult a kiméletlen harc. Iorga, mint közoktatási miniszter

A kisebbségi diákok saját anyanyelvükön vizsgázhatnak

Az egész ország területén megkezdődött a politikai pártok harca a voksokért. Mindenki el volt rá készülve, hogy a küszöbön álló választások eddig még sohasem tapasztalt izgalmak között fognak lefolyni, azonban még a legpesszimistikusabb várakozásokat is felülmúlják azok a jelentések, amelyek az induló küzdelem egyes etappjairól szólnak. Hihetetlen mohósággal vetették rá magukat a pártok a falvak népére és előreláthatólag a kormánypárt és a nemzeti-parasztpárt küzdelmének jegyében zajlanak le a választások előkészületei. Jellemző a választási küzdelmekre Lupu nyílt levele, amelyet a miniszterelnökhöz intézett, azután az a kommuniké, amelyet a kormány adott ki és amelyben megindokolja, hogy miért

van szükség a karhatalom fokozott igénybevételére a falvakban ott, ahol a nemzeti-parasztpárti kortesek igyekeznek voksot szerezni.

A választási előkészületek mai izgalmas eseményeiről a következőket jelenti az *Aradi Közlöny* bucarestii tudósítója:

Lupu dr. ma levelet intézett Iorgához, amelyben tiltakozik az ellen, hogy a kormány, alárendeltjei *nem tesznek eleget a miniszterelnök és a belügyminiszter által elrendelt választási szabadságról szóló rendelkezéseknek*. A választók és több helyen a hivatalos közegek is különböző erőszakosságra ragadtatják magukat, amelyek több esetben emberáldozatot is követelnek.

Felemlíti dr. Lupu, hogy a damblivitamegyei Secueni községben Ciernel vármegyei prefektus egyik jelöltjével gyűlést akart tartani, amely azonban nem sikerült. Többen ekkor ezért felelősségre vonták Andrei Oprea helyettes bírót, akit véresre vertek, úgy, hogy sérüléseibe belehalt. Ugyancsak súlyosan bántalmazták Oprea öccsét is. Dr. Lupu sürgős intézkedéseket kér a kormánytól, mert a véres választások nem fognak a kormánynak sok örömet okozni és nem fogják növelni iránta aszimptótiát.

A belügyminiszter Lupu dr. levelével szemben ma kommuniké bocsátott ki, amely szerint Secueni községben a verekezés nem választási propagandagyűlésen történt, hanem két régi haragos verekedett össze és akart végezni egymással.

A Patria értesülése szerint a biharmegyei Szóvárhegy községben liberális kortesek megtámadták Mai Theodor nemzeti-parasztpárti földmivest és úgy megverték, hogy Mai Theodor a helyszínen meghalt. Az esetről jelentést tettek a nagyváradi ügyészséghez, amely ma vezeti be a vizsgálatot a támadók ellen.

Sortűz és puska

Telegd községben a dolgozók blokkjának listavezetője, Rozvan Jenő dr. személye miatt tört ki súlyos konfliktus. Rozvan társainak kíséretében be akart menni a faluba, de a csendőrök az országuton utját állták. Erre Rozvan a mezőn át egy mellékúccán ment be a faluba, ahol körülbelül kétszáz választó várta. A nemzeti-parasztpárt kolozsvári szerveztéhez érkező jelentés szerint a csendőrök azonnal körülvették a csoportot és Rozvant letartóztatták. Bevitték a csendőrlaktanyába, ahol állítólag súlyosan bántalmazták. A tömeg erre a hírre megtámadta a csendőrlaktanyát. Valóságos ostrom fejlődött ki, amely ellen a csendőrök úgy védekeztek, hogy a laktanya köré drótsövényt húztak. Nagyváradról telefonon segítségért kértek. Váradról egy csendőrszakasz teherautóval ment ki a faluba és szét akarta osztani a tömeget. *Ijesztéssel sortűzet adtak a levegőbe és puskatussal fogtak hozzá a tömeg szétosztásához. Közben több sebesülés is történt.* Rozvan Jenő dr. ma is foglya a csendőrségnek.

Dévaról érkező jelentések szerint Berthelot tábornok falujában, amelyet ő róla is neveztek el, súlyos incidens folyt le a községi jegyző és a nemzeti-parasztpárt egyik képviselőjével, Selariu Camil között. A községi jegyző, Jurju Dumitru, hatalmas kövel fejbe vágta Selariut, akit azonnal ellepett a vár. A hátszegi rendőrség Jurjut letartóztatta.

A halálos verekedésekkel kapcsolatban érdekes az a kommuniké, amit a kormány tett közre.

A kommunikében nyilvánít arra, hogy a nemzeti-parasztpárt jelöltjeit és kortesait a

falvakban rendkívüli ellenszenvvel fogadják és csak a hatóság emberei védik meg testi épségüket. A nemzeti-parasztpártiak nem látják be, hogy nincs semmi keresnivalójuk a falvakban és hogy onnan erőszakkal küldözik őket. A kormány minden esetben leszögezi azt, hogy a hatóságok továbbra is teljesíteni fogják kötelességeiket és megfogják védeni a nemzeti-parasztpárt kortesait.

Az ellenzéki lapok hosszasan foglalkoznak ezzel a kormány-kommunikével és azt rendkívül cinikusnak tekintik, különösen azért, mivel a tények ellentmondanak a kormánynyilatkozatnak.

Mindezekkel szemben az Adeverul mai száma cikket közöl, amelyben kifejti, hogy nem felel meg a valóságnak a miniszterelnöknek az az állítása, hogy a nemzeti-parasztpárt teljesen legyengült. A nemzeti-parasztpárt Erdélyben még mindig erős és a Regátban is rendelkezik tömegekkel. Egvedül Besszarábiában vesztette el hivat, akik Stere pártja köré csoportosultak. A lap szerint Averescu és Lupu is sikerre számíthat. A kisebbségeknek is megvannak a maguk támogatói, akik minden valószínűség szerint rájuk fognak szavazni.

Iorga párlhívei panaszkodnak

Az Adeverul jelentése szerint egyébként Iorgánál ma megjelentek párlhívei és afőlött panaszkodtak, hogy teljesen háttérbe szorultak a választási listákon. A miniszterelnök kifejtette hívei előtt, hogy kormánya nem párt-kormány, hanem koalíció révén jött létre és abban Manoilcsunak és Argetoianunak élénk része volt. Így tehát az ő kívánságuknak is eleget kellett tenni. Iorga kijelentette, hogy mindeképpen kárpótolni fogja híveit, ha most látszólag háttérbe is szorultak.

A miniszterelnök manifesztumot intézett a földmivesekhez, amelyben kifejtette, hogy a kormány legfőbb gondja, hogy rajtuk segítsen. Az országnak szüksége van az ő munkájukra és ezt a kormány értékelni is tudja. Éppen ezért kéri a földmiveseket, hogy szavazzanak rá, mivel aki nem a kormányra szavaz, az önmaga ellen cselekszik.

A miniszterelnök a választási előkészületek lázában nem feledkezik meg tulajdonképeni hivatásáról, a közoktatásról sem. Ma rendkívül fontos nyilatkozatot tett, amelynek a

magyarságot érintő legfontosabb pontja az, hogy a legközelebbi érettségi vizsgálatok alkalmával a kisebbségek az ország egész területén saját anyanyelvükön vizsgázhatnak.

Csak magyarul is beszélő tanárok előtt vizsgázhatnak a diákok

A nyilatkozatban kifejtette, hogy arra való tekintettel, hogy az érettségi rendszert csak törvényhozási úton tudja módosítani, az idén még nem szüntetheti be az érettségi vizsgákat, hanem a vizsgáztató bizottságokat már idén is különleges utasításokkal fogja ellátni. Így például a bizottságok ezután nem fognak részletkérdéseket tenni a diákoknak, amelyek csak az egyes tanulók emlékező tehetségét teszik próbára, hanem általános kérdésekből igyekeznek megítélni, hogy az illető diák érett-e. A jelöltek szabadon választhatnak a francia és a német nyelv között, a kisebbségek pedig a saját anyanyelvükön vizsgázhatnak. A kormány gondoskodni fog arról, hogy a kisebbségi növendékek olyan tanárok előtt tehessék le az érettségit, akik bírják az illető kisebbségek nyelvét.

A miniszterelnök egyébként ma a tanári karhoz körlevelet intézett, amelyben figyelmeztette a tanárokat, hogy a tanári testület ne vegyen részt olyan akciókban, amelyek az

anarchiát szítják és amelyek a közrend megzavarását szolgálják. A kormány nem tűrheti meg az ilyen tanárokat és ellenük a legszigorubb eljárást fogja indítani.

Vakmerő bankrablás Németországban

Három jól öltözött férfi összekötözte a hivatalnokokat és kirabolta a bank központjának pénztárát

Berlinből jelentik: Vakmerő bankrablás történt a ma délutáni órákban Wandsbek városban, az egyik legnagyobb bankház központi helyiségében. Valamivel hat óra után három jólöltözött férfi lépett be a bankhelyiség pénztártermébe, majd hirtelen revolvért rántottak és felszólították a jelenlévőket, hogy valamennyien tartsák fel a kezüket. Ezután a banditák kötelekkel összekötözték a banktisztviselőket és a pénztár terem szomszédságában lévő helyiségbe zárták őket. A bankrablók a kasszában összesen 17 ezer márkát találtak, amit magukhoz vettek és azt két akatáskába csomagolva, autón eltávoztak a bankból.

A rablási művelet mintegy 20 percig tartott és a rablókat ezen idő alatt senkisémm zavarta, úgy, hogy nyugodtan végezheték munkájukat. A bankrablást az egyik távollevő tisztviselő fedezte fel, aki a városból visszatérve, meglepetve konstátálta, hogy a bank pénztárhelyiségében senkisémm tartózkodik és a hatalmas Wertheim-szekrény nyitva van. Kollegáinak keresésére indult, akiket a szomszéd szobában összekötözve a földön talált meg. A szerencsétlen emberek nem tudtak segítségért kiabálni, mert a körültekintő rablók betömtek valamennyiük száját.

A vizsgálat megállapította, hogy a rablók egyike a rablás előtt pár perccel a bankban járt, ahol hollandi forintokat vásárolt. A bank igazgatósága 1000 márka jutalmat tűzött ki a bankrablók kézrekerítőinek.

Öngyilkos katonatiszt

Egy kapitány tragédiája

Campulungról jelentik: Tragikus öngyilkosság történt ma délután Campulungon. Podviri György kapitány, aki az egész városban nagy népszerűségnek örvendett, lakásának padlásán felakasztotta magát és mire öngyilkosságát felfedezték, már meghalt. A kapitányt, aki a 30-ik gyalogsági ezrednél teljesített szolgálatot, néhány héttel ezelőtt a hadügyminisztériumba helyezték át szolgálattételre, azonban szérvi betegsége miatt rendelkezési állományba helyezték. A kapitány a napokban Bucurestibe utazott, hogy felvegye háromhavi fizetését. Néhány napig tartózkodott a fővárosban, azonban eddig még ismeretlen okoknál fogva a fizetését nem tudta felvenni és így visszautazott Campulungra.

Ma déiben a kapitány még több sakkpartit játszott feleségével, majd a játék befejezte után rendkívül lehangolt állapotban szobájába vonult. Felesége valamivel később közölni akart férjével valamit, azonban legnagyobb meglepetésére férjét nem találta szobájában. Az asszony rosszat sejtve kétségbeesetten keresni kezdte férjét és a ház padlásán felakasztva találta meg. A tragikus öngyilkosság az egész városban őszinte részvétet keltett.

Repülőkatasztrófa Angliában

Ez évben negyvenöt áldozata van Angliában a repülőszerencsétlenségeknek

Londonból jelentik: Az angol hadsereg két repülőgépe Moray Firch fölött, ma délután gyakorlatozás közben összeütközött és mindkét gép lezuhant. A repülőgépeket vezető pilóták szörnyethaltak. Ez évben repülőgép-szerencsétlenség következtében 45-en haltak meg.

Népszínmű

— Jelenet. —

Irtá: Arányi Jenő.

Mihály (az asztalnál ül, evett, a kés a kezében, de amikor a függöny szétmegy, pillanatnyi csend után mérgesen beleszúrja az asztalba): Hát erről a dologról nem akarok többet hallani! Megértésért!

Az asszony (az asztal sarkánál áll): De néz ze kend, ha szeretik egymást...

Mihály: Bolond beszéd, szeretik egymást! Mit lehet azon a ragyaverte mamlaszon szeretni...? Mi az, hogy szeretik egymást? A paraszt ne bolondítsa a fejét szerelemmel, mert az csak a nótában szép, a valóságban csak amolyan mese, mint az egyszemű óriás, meg a vasorru baba... Nohát! Megmondtam, oszti kész!

Viktor (a tüzhelynél áll, szepeg, a köténye csücskét tartja, látszik, hogy sirdogál): De édesapám...!

Mihály: Egy szót se többet! Amit akartam, megmondtam, ahhoz a senkiházihoz én nem adom a lányomat!...

Viktor (felsír).

Mihály: Te meg ne bögi, ha jó akarsz.

Viktor: Hát szeretjük egymást iskolás korunktól... Mindég mególtalmazott, ha a többi el akarta venni az almáját, vagy megcibálta a hajamat...

Mihály: Talán bizony ide is jár a kapuba vagy a kert alá, mi?

Viktor (hallgat).

Az asszony: Ugyan már Mihály...

Mihály: Ne ugyanozz nekem, mert én kiáposom a belit... Hát ki az én lányom, mi? A kert alá, a garád mellé jár, mi? Felej! A tanító ur...!

Viktor: Apám, soha...

Az asszony: Ugyan, miket beszél már kend... Hát hiszen legjobban tudhatja, hogy mindég velünk van... Még csak táncba sem jár, mert kend nem engedi...

Mihály: Hát ez is baj? Ugye, most én vagyok a rossz, mi? Elkocsmázom az időt meg a keresetet, a családom meg sinylődik, mi?

Az asszony: De Mihály, nem mondhatja azt senki. Hát... hát mégis csak nézze, lássa be kend is, hogy gyermekkoruktól egymásnak ígérkeztek... az öreg Vargyas a legtehetősebb gazda, egy fia, szép hivatalu ember, rámarad minden...

Mihály: Rámarad minden, de az öreg egyet nyújtózkodik amodaát, már a kocsmárosé, meg a kártyacimboraké lesz minden...

Viktor: Nem úgy lesz az apámuram...

Mihály: Hát én most még egyszer megmondom apérte, hogy a Vargyas gyerekkel az én házamból nem megy esküvőre. Akinek nem tetszik, fel is ut, le is ut... A parasztyuk, meg a gyöngykakas... Hogy lennél te uriaszony? tanítóné asszonyság, mi? Ki mondaná neked a faluban: tanítóné asszonyság, mi? Te Viktor, persze csak úgy, nem is másképp!

Az asszony: Elkergeti kend az egy lányát?

Mihály: Ne beszélj bolondokat... Én el nem kergetem, de innen nem lesz a Vargyasék menyecskéje...

Az asszony: Talán már el is ígérte kend valakinek?

Mihály: Nézd, jobban ismersz, tudod, hogy ilyen nem teszek. Még azt is megszoktam veled beszélni, hogy fekete pipát vegyek-e, ha a piros eltörött, hát a lányom is ér csak annyit, mint a cseréppipám... úgy vélem, nem sokat vehet a szememre, nem nagyon érezte a kezem verését...

Viktor: Nem is érdemeltem...

Mihály: Elég volt! Még egyszer, utoljára megmondom, a Vargyas-gyerek, ha főtanító, vagy mit tudom én mi lesz is, de az én vejem nem, inkább akármiké más, akár ezerszer inkább a Pista béresem...

Viktor (elneveti magát): A Pista? Aki mindig trágaszagu?

Mihály: Hallod, lányom, amikor kenyeret

eszek, miért nem érzed rajta, hogy trágáival nevelődött a kalásza? Ha muskotályszőlőt csipegetsz, hol van akkor az ízéből az a bűdös trágaszag? Mikor a csibe combját rágod, miért nem fintorgatod az orrod, hogy szemétdombon kapirgált?

Az asszony: Ugyan már, hogy éppen a Pistát emlegeti kend... Azt a Pistát, akinek a kezén felfuvódott, elpusztult az a szép, jötejelő tehenünk...?

Mihály: Nono, hiszen én nem felejték semmit, de azt sem felejttem, hogy ez a kölyök akkoriban épen csakhogy kimaradt az öreg tanító keze alól... Gyerek volt, eljátszotta a dolgát, no.

Viktor: Elnézte kend neki?

Mihály: Hát azóta nem sok panasza van ellene, de a jó gazda az ilyesmit nem felejt el holtig... Mégis azt mondom, inkább az ilyenek... Apátlan, anyátlan árva, nincstelen szolgagyerek... mégis százszor inkább...

Viktor (kiszalad, kinn kiabál): Pista te!

Mihály: Hát ezt mi leli?

Az asszony: A szerellem leli, merthogy éppen a Pistához akarna menni...

Mihály: Micsoda?

Az asszony: Hát hogy mindent tudjon kend, ezek aztán igazán már gyerekkoruktól egymásé... Azért ment a Riska is a lucernásba, mert a Pista a Viktor pulykát teregette össze.

Mihály: Hát a Vargyas? A tanító?

Az asszony (nevet): Az csak arravaló volt, hogy tudja kend mihez tartani magát, mert igazán eljön az öreg, nagyon akarja az a csámpás a mi lányunkat... Csak a nyulat akaruk kiugratni a kend bokrából...

Viktor (bejön, kezét csókol az apjának, megáll).

Mihály (a keze önkéntelenül simogatja a lány haját): Hát hol az a haszontalan, istállószagu, mi?

Viktor (boldog nevetéssel): Éppen azt mosakodja le magáról, hogy édesapám ne érezze, mikor maid kezét csókol...

(Függöny.)

A kisantant-delegátusok a vámunió ellen

Ma Geníben tovább folyt a vita a német-osztrák vámunióról —
Benes és Marinkovics felszólalása — Curtius védőbeszéde

Henderson angol külügyminiszter a leszerelési konferencia elnöke

Geníből jelentik: Ma folytatták Geníben a német-osztrák vámunió körüli vitákat. Az első szónok Benes csehszlovák külügyminiszter aki kijelenti, hogy a kérdés egész Európában nagy nyugtalanságot kelt.

— Nem elég azonban az, ha a kérdést politikai és gazdasági oldalairól világítjuk meg — mondta Benes — hanem annak jogi oldalát is tisztáznunk kell. Jogilag nem engedhető meg az osztrák-német vámunió már azért sem, mert a békefeltételekkel ellentétben áll. De ellenkezik az 1922. évi kölesön feltételeivel is. Azonkívül veszélyeztetni az osztrák függetlenséget, mert a Németország aránytalanul nagy hatalma Ausztria felett és a két nép egyforma összetétele döntő befolyással lehet Ausztriára. Csehszlovákia tiltakozik a vámunió ellen, mert az reá káros következményeket hozhat.

Marinkovics jugoszláv külügyminiszter a második szónok. Ő is a vámunió tarthatatlanságát vitatja. Politikai szempontból sem tartja megengedhetőnek, hogy az európai államok közé ékelődjön egy ilyen egyezmény, amely csak zavarokat és nézeteltéréseket okozhat.

Curtius német külügyminiszter válaszol a felszólalásokra. Szerinte nem lehet a két nem-

zet egyedüli orientálódási lehetősége elé akadályokat gördíteni már azért sem, mert a vámunió ele senki ellen nincs fordítva. A két nép együttműködése az európai államok együttműködésére iskolapélda lehet, viszont egyetlen államnak sincs joga a más ország szabadságát korlátozni. Ha a hágai döntőbíró tagjai jogilag nem találják kifogást a vámunió ellen, úgy politikai vagy gazdasági okok miatt az el nem gáncsolható.

Briand helyesli Marinkovics álláspontját, bizalmát fejezi ki a hágai döntőbíró tagjai iránt és ha esetleg jogilag nem is esne kifogás a vámunió ellen, nemzetgazdasági szempontból minden oldalról meg kell a kérdést vitatni.

Végül Niemals belga kiküldött hozzájárul Henderson tegnapi javaslatához.

Párisból jelentik: Az Excelsior című párisi lap foglalkozik Schober nyilatkozatával és megállapítja, hogy a német-osztrák vámunió legszerűsebb pontja az, hogy ebből az unióból kizárják a más államokat. Megállapítja továbbá, hogy két blokk kell, hogy alakuljon ennek ellensúlyozására és pedig egy agrár-blokk Magyarország, Románia és Jugoszlávia egyesülése folytán és egy ipari blokk Olaszország, Csehszlovákia és esetleg Franciaország részvételével.

Európát gazdasági bénulás fenyegeti

Geníből jelentik: Az Európa bizottság ma délután folytatta a gazdasági válság enyhítéséről szóló vitát. Elsőnek Münch dän külügyminiszter szólalt fel és azon véleményének adott kifejezést, hogy a vámpathatok lerombolásával és a szabad kereskedelemmel lehet megfékezni a pusztító válságot. Ezután Henderson angol külügyminiszter szólt a problémához. A lefolyt vitából azt a következtetést vont le, hogy a válság az egész világot és nem kifejezetten Európát érinti. Európát már gazdasági bénulás fenyegeti. Az egyensúly megbomlott. Egyik oldalon a tőkék halmozódása, a másik oldalon borzalmas inség tapasztalható, ugyanakkor a munkanélküliek zsúfolt gabonarakarokkal állanak szemben. Ezután az európai válság okaival foglalkozott. Tiltakozott Litvinov külügyi népbiztos azon beállítása ellen, mintha Európa a szovjet megtámadására készülne. A túltermelés, továbbá az arany vásárlóképeségének aránytalan csökkenése okozza a válságot. Végleges megoldás nincs. Csak összefogással lehet a kibontakozást keresni és megtalálni.

Az egyes országok részéről kiinduló akciók csak hátráltatják a kibontakozást. Az együttes gazdasági akció került előtérbe. Örömmel üdvözölte, hogy Franciaország hajlandó pénzügyileg támogatni a szegény államokat. Azon reményének adott továbbá kifejezést, hogy a bizottságnak sikerülni fog egyenes gazdasági akciót biztosítani. Megemlítette, hogy az árvízonyok romlását a hitelező államok okozzák, akik követelésüket nem hajlandók árban elfogadni, hanem az aranyva-

lúthoz ragaszkodnak.

— Szakítani kell az elzárkózás politikájával — mondotta az angol külügyminiszter. — A háború után, amely ellenségként állította szembe az egyes nemzeteket az utóbbi években a népek közeledése volt érezhető. Súlyos csapás lenne, ha a Népszövetség el hagyná gyengülni ezeket a törekvéseket.

Geníből jelentik: A népszövetségi tanács ma zárt ülésen foglalkozott a leszerelési konferencia elnökségének kérdésével. Az ülés úgy határozott, hogy a tisztséget Henderson angol külügyminiszterrel töltik be. Henderson kijelentette, hogy köszönetet mond a bizalomért, azonban mielőtt végleges választ adna, kötelességszerűen kikéri kormányának véleményét.

Izgalmas éjszakai razzia Aradon

Több gyanús embert fogott el a rendőrség — Hajsza egy megszökött fogoly után — Gyanús nők az éjszakában

Az aradi rendőrség bünygyi osztálya Hui rendőrkomisszár vezetésével, az elmúlt éjszaka razziaát rendezett a rácfertályban. A megfigyelés alatt lévő házakra és lebujiokra meglepetésszerűen ütött rajta a rendőrség. Az egyik lebujián több gyanús külsejű embert találtak a detektívek. Sorra igazoltatták őket. A razzia során az egyik gyanús külsejű ember nem tudta magát igazolni, mire felkísérték a rendőrségre, ahol kiderült, hogy Erős Sándornak hívják, huszonhét éves, rovtomultu és jelenleg is körözés alatt álló zsebmetsző,

Dr. Engel Károly budapesti egyetemi tanár dr. Moga Cornelia betegágyánál

Változatlan a nagybeteg orvosnő állapota. Beszélgetés dr. Engel Károllyal.

A nagybeteg fekvő Moga Cornelia dr. betegágyánál ma délután négy órakor ismét konziliumra jöttek össze a rokonszenves orvosnő kollegái, akik ezalkalommal dr. Engel Károly neves budapesti belgyógyász bevonásával beszéltek meg a helyzetet. Engel Károly dr. egyetemi tanár telefonértesítésre érkezett Aradra, hogy betegen fekvő aradi kolleganőjét megvizsgálja és dr. Roth Marcell egyetemi magántanár, Siartau Pál dr., továbbá Balogh Andor dr. kezelőorvosok bevonásával tanácskozzon a további teendők felől. Munkatársunk a konzilium után beszélgetést folytatott Engel dr. budapesti belgyógyásszal, aki Moga Cornelia dr. állapotáról ezeket mondotta:

— A beteg állapota változatlan. Az eddigi diagnózisokat helyesnek tartom és a gyógykezelés módjához sem volt semmi hozzáfűzni valóm. Remélem, hogy újabb komplikációk nem fognak bekövetkezni és így a javulási stádium mielőbb be fog állni.

Engel dr. ma egész délután Aradon a Therapia-szanatóriumában tartózkodott és a reggeli vonattal utazik vissza Budapestre.

Kiástak sirjából egy gazdag ügyvédet

Ki akarták rabolni a halottat

Désről jelentik: Pár nappal ezelőtt elhunyt Nagyilondán dr. Markovics Mihály, akit annak rendje-módja szerint, zsidó szertartással el is temettek. Markovics dr. gazdag ügyvéd hírében állt Nagyilondán, temetésén résztvételből is, kíváncsiságból is, sokan megjelentek. A szertartás szerint a feje alá szent földet tettek. Ugyilátszik, a tömegben lévők közül valakinek az a gyanúja támadt, hogy pénz, vagy valamelyes értékes tárgyat visz a sírba magával az elhunyt.

Az ismeretlen tettest nem hagyta nyugodni a gondolat és az elmúlt napokban a temetőben járógélek észrevették, hogy dr. Markovics Mihály sírját felbontották. A szent földet tartalmazó párnácskát kidobták a sírból, természetesen értéket a halottrabló nem talált, mire a megbolygatott sírt egyszerűen otthagya. A csendőrség erőyes nyomozást indított a sírablók kézrekerítésére.

Az ipari államok okozzák a gazdasági krízist

Erdekes felszólalások a londoni gabonaértekezleten

Londonból jelentik: A gabonaértekezlet keddi ülésén Mac-Kelvoie, az Amerikai Farmeregyesületek képviselője hosszas előadást tartott a gabonatermelés problémájáról. Terjedelmes fejtegetése során kimutatta, hogy az ipari államok okozták a krízist, amennyiben nem álltak az agrárállamok mögé, hanem védvámokkal megakadályozták az agrártermékek beszállítását, ezzel szemben új agrárter-

melést építettek ki.

Az Egyesült Államok és Oroszország gabonatermelésének emelkedése következtében estek az árak, ezért a mezőgazdák ráfizettek. Azt ajánlotta, hogy az agrárállamok építsék le termelésüknek 25 százalékát. Ferguson, a konferencia elnöke kijelentette ezután, hogy csak közös akciókkal szabad az agrártermelést szabályozni.

aki többnyire a bucaresti-i—nagyváradi és a bucaresti-i—aradi gyorsvonatokon szokott működni.

Ugyancsak a tegnapi razzia során került a rendőrség kezére Antal János temesvári illetőségű gyanús egyén, aki az igazoltatás során nem tudott megcéluló okmányokat felmutatni. Egy óvatlan pillanatban Antal János kezeit oldott, mire a rendőr üldözőbe vette. Majdnem félóra hosszat tartott a hajsza, míg végre az egyik sötét utcában sikerült a gyanús embert elfogni. Mialatt Antal János viselkedése igen gyanús volt, a rendőrség egylelőre őrizetben tartotta és ma átiratban érdeklődött a temesvári rendőrkvesztúrán, hogy nincs-e bünygyi eljárás folyamatban Antal ellen.

A razzia harmadik foglya lett Negri Ghit, ramnicul serati lakos, aki a detektívek kereszkérdéseire zavaros válaszokat adott. Valószínűnek látszik, hogy ennek az embernek is bűn terheli lelkét, ezért személynazonosságának igazolására, az aradi rendőrség átiratot intézett illetőségi helyére és míg a válasz megérkezik, Negru a rendőrség foglya marad. Elfogott a rendőrség nyolc gyanús nőt is, akik közül három ellen tolvajlásért van eljárás folyamatban, a többit csayargásért és prostitucióért állították elő.

Wizo-bazár!

május 24-25

Eltemették Weinberger Ferencet

Nagy részvét a temetésen — Az örökösök beadványa az aradi törvényszéken

Ma helyezték örök nyugalomra Aradváros kereskedő társadalmának őszinte részvéte mellett Weinberger Ferencet. A tragikus sorsu embert hosszas és kínos szenvedéstől váltotta meg a halál. A szimpatikus ékszerésznek Aradon rengeteg ismerőse, jóbarátja és tisztelője volt, akik kivétel nélkül megjelentek ma a Salacz-uca 7. szám alatt lévő gyászházban, hogy elkísérjék utolsó útjára Weinberger Ferencet és elhelyezzék ravatalára a sokat szenvedett embernek kijáró őszinte részvétet.

Öt óra után néhány perccel érkezett meg dr. Vágvölgyi Lajos főrabbi és Weisz Sándor főkántor a gyászházhoz. A Szentegylet emberei leemelték a koporsót a lakáson fölállított katafalkról és Weisz Sándor főkántor imája közben elhelyezték az udvaron előkészített helyre. A meghatott gyászoló gyülekezet font koszorút a ravatal köré, miközben a főkántor elmondotta a halotti imát, majd Vágvölgyi Lajos dr. főrabbi lépett az emelvényre, hogy megemlékezzen az elhunyt Weinberger Ferencről, akinek számára oly sok tragédiát tartogatott az élet és aki oly keményen megszenvedett a megváltó halálért.

A gyászbeszédben megemlékezett arról is a főrabbi, hogy Weinberger Ferencnek milyen spontán módon megnyilatkozó emberi szíve volt, milyen sok jót tett embertársaival és hogy azok az emberek, akik megjelentek a ravatal körül, hogy elbúcsúzzanak a város társadalmának igen szimpatikus figurájától, őszinte tisztelői és becsülői voltak az elhunytaknak.

A mélyenszántó gyászbeszéd után Weisz Sándor főkántor mondott búcsúját, majd az egyszerű deszkakoporsót föltették a gyászkoszorra és a menet elindult a zsidó temető felé. Sokan kísérték el Weinberger Ferencet utolsó útjára, sokan voltak szemtanúi annak a pillanatnak, amikor a megviselt testű és lelkű embert magába fogadta a föld, mint ahogy sokan voltak tanúi annak, hogy Weinberger Ferenc élete mennyi puritánságot, mennyi nemes gesztust viselt magán.

Az elhunyt Weinberger Ferenc ékszerkereskedő végrendeletet nem hagyott. Miután közvetlen örökös nélkül halt meg, a lemenő ágbeli rokonság lépéseket tett az aradi törvényszék hagyatéki bíróságánál érdekei megvédésére. A rokonok ugyanis beadvánnyal fordultak a hagyatéki bírósághoz, amelyben arra való hivatkozással, hogy az elhunyt végrendeletet nem hagyott hátra és hogy a hagyaték veszélyeztetve van, a vagyoni zár alá helyezését és a vonatkozó hivatalos eljárás minél sürgősebb lefolytatására kérték fel a bíróságot.

A beadványban foglalt kérelemnek megfelelően a hagyatéki bíróság nyomban elrendelte, hogy Weinberger Ferenc vagyont helyezték zár alá és ennek értelmében már a holnapi nap folyamán megkezdődik a vagyoni leltározása. Weinberger Ferencnek több évtizede fennálló ékszerüzlete van és az örökség tárgyát egyéb ingóságok is képezik. Tizenöt lemenő ágbeli örökös osztozik az ékszerész hagyatékán. Az örökösök kisebb része Aradon lakik, a többi Temesváron, Budapesten és Nagybecskerekben. Az örökség nagyságát a holnapi leltározás fogja megállapítani.

Gyermekrontás, csalás és szélhámosság vádja egy kormányzósági tisztviselő ellen — A büntetés elől az elme-gyógyintézetbe menekült a tisztviselő

Az Aradi Közlöny hasábjain beszámoltunk arról a nagy port felvert botrányról, amelynek hőse egy csernovici kormányzósági hivatalnok, névszerint Guido Patac, aki egy egész sereg árvaházi leánygyermeket rontott meg. Patac Guido, amint megállapítást nyert, hónapokon keresztül folytatta üzleleit és a véletlennek tudható be, hogy a borzalmas tettet sikerült leleplezni.

A kormányzósági hivatalnok úgy akarta elkerülni az igazságszolgáltatás sújtó kezét, hogy elme-gyógyintézetbe vonult és ilyenképpen reméli azt, hogy sikerülni fog egy súlyos itélettől megszabadulni. Ujabbán azután kiderült, hogy Patac Guido közönséges szélhámos is. Több csalást követett el, a legkormönfontabb módon, amely egy csöppet sem támasztja alá gyenge elmeállapotának valódiságát.

Az elmúlt napokban egy csernovici kereskedő jelentkezett a hatóságoknál, aki elmondotta, hogy a kormányzósági tisztviselő telekvásárlási üzletet ajánlott fel számára. A csernovici városi tanács ugyanis hatalmas

telket bocsájtott a betegségélyző egyesület céljaira. Patac azonban ezt a telket 105.000 lejért hajlandó volt átengedni. A telek különben két milliót ér és így annak továbbadásával nagyszerű üzletet lehetett volna lebonyolítani. Arra szólította fel tehát a kereskedőt, hogy 65.000 lejjel vegyen részt az üzletben. A kereskedő nem ült fel Patacnak, aki azonban a legfantasztikusabb mesékkel igyekezett rábeszélteni a kereskedőt a betársulásra.

Amikor hetekkel ezelőtt a kormányzósági tisztviselő botránya kipattant, a teleküzlethez tartozó társak mozgolódni kezdtek. Ekkor derült ki, hogy Patac rutul becsapta őket. Energiásan felszólították, hogy számoljon el az előlegezett pénzzel, de a tisztviselő kijelentette, hogy ő most ugyanis elme-gyógyintézetbe vonul és nem tartozik számat adni cselekedeteiről. Patac Guido esete egész Bukovinában óriási felháborodást keltett, a hatóságok azonban meglehetősen közönnnyel szemlélik, hogy a tisztviselő minn akar megszabadulni tettének következményeitől.

Színház — Irodalom — Művészet: A város delegáltjai a hősök napján

Aradváros vezetősége kijelölte megbízottjait.

Aradváros vezetősége a Hősök napjának programjához összeállító ülésén kijelölte azokat a tanácsstagokat és városi tisztviselőket, akik a különböző egyházak istentiszteletein a város képviselőjében megjelennének. Az ünnepségek programját előkészítő bizottság a következőket kérte fel, hogy a várost az ünnepségeken képviselje:

A város görög keleti román templomban és a várban lévő hősök sírja emlékoszlopán tartandó ünnepségeken megjelennének dr. Luta Corneli, dr. Raicu Aurel, Vlad Sándor ezredes, dr. Botioc Elek, Pauessti Miklós, Constantinescu Sándor tanár, Consuela Langier, dr. Borneas Gyula, dr. Ursu János, Tatu János, dr. Velicu Emil, Stefanut Sabin, Popa Constantin, Popa Gergely, Berzovan János, Tripa Mihály mérnök, Muresan János főmérnök, Sincai Jenő mérnök és Goicea János.

A mikalakai emlékműnél lezajló ünnepségeken Stan Todor, Bran István, Zima Tibor, Chera János, Crisan János, Voicu Constantin, Amlacher Victor, dr. Pop I. Aurel, Albici János, Simandan György, Demian Ilés, Gábor Péter és Meschini Géza vesznek részt a város képviselőjében.

A felső-temetőben lévő Hősök sírjánál tartandó ünnepségen résztvesznek dr. Lócs Rezső, dr. Széll Lajos, dr. Velcov Géza, Zab István, dr. Olariu, dr. Nagy Sándor, dr. Müller Vendel, Blaskovits István, Jac Jenő, Valtian Aurel, Halmos József, Mayer János, dr. Covacevici Jenő, Stupar Antal és Catana Victor.

Az alsó-temetőben Lantos Miksa, Juhász Gábor, Omescu Cornel, Olariu Iustin, dr. Micu Gyula, Kerpel Izsó, Berczy Lajos, dr. Cucu Vazul, Marcu Vazul, Luta Mircea, Olariu Péter, Csáby István és Crisan György jelennek meg a város képviselőjében.

Szegeden egy diák meg akarta gyilkolni osztálytársát Baltával fejbevágta. Bosszu a csufolódásért A merénylő diákot ideggyógyintézetbe vitték

Szegedről jelentik: Megrendítő gyilkossági kísérlet történt ma délelőtt az egyik szegedi középiskolában. A negyedik osztály egyik tanulója szünetben baltával fejbevágta egyik osztálytársát, aki véresen bukott a földre. A merénylő diák ezután felment az igazgatóhoz és bejelentette tettetét.

A diák elmondotta, hogy tettét azért követte el, mert osztálytársa egész éven keresz-

tül csufolta és állandóan kommunistának nevezte. Ezzel a tettevel akarta megbosszulni magát és ezért iskolatáskájában hazulról egy fejszét hozott és a szünetben, amikor rajtuk kívül senki sem tartózkodott a tanteremben, fejbesújtotta barátját. A megsérült diák állapota súlyos. A merénylőt az orvosok megvizsgálták és azonnal ideggyógyintézetbe utalták, ahová még a mai nap folyamán be is szállították.

Hajza Aradváros vezetősége ellen

Bűnvádi feljelentés, amelynek háttérében az önző érdek és a „magas politika” áll — Egy tisztviselő, aki minden törekvés elé akadályokat gördít — Tíz millió lejes fedezetlen kiadás a feljelen.ő fantáziájában

Megszoktuk már, hogy minden bekövetkezett kormányváltozás és minden országos választás a közélet nyakára szabadítja azokat az egyénket, akik a hivatali feljelentők homályos professzionista kasztjába tartoznak és akik ilyenkor úgy bujnak elő a földből, mint eső után a giliszták. Ezek az urak talán csakis ezzel az egy foglalkozással rendelkeznek, egzisztenciájuk többi vonatkozásait jótékony fátylak takarják, amelyeknek tömkelegéből alig-alig lehet kihámozni a meztelen igazságot. Mindazonáltal léteznek, résen állanak és ahogy alkalom adódik rá, akcióbá lépnek. A mai belpolitikai hangulat újra létfeltételeket nyújt a nagy leleplezők proficsapatának. Az erős kéz politikájáról szállongó hírek már is megkondítják a korai vészharangokat a községi tanácsok feje felett és amint egyedül az *Aradi Közlöny* ismertette eddig azokat a kombinációkat, amelyek az aradi városi tanács feloszlásától terjedtek el, úgy most sem késlekedik megvilágítani a helyzetet, amely alkalmat adott arra, hogy a napok óta bejósolt feljelentés megérkezéssék az aradi főügyészre, amelyben *bűnvádi feljelentést tettek Aradváros tanácsa és annak vezetője, dr. Lutai Cornel polgármester ellen.*

Mit tartalmaz a feljelentés?

Amint már megszoktuk, a feljelentés ezuttal is a hűtlen kezelés vádját sugallja meg a városi tanács és annak vezetősége felé. A fantasztikus beadvány arról mesél, hogy a város vezetősége tíz millió lej önkényes, fedezetlen kiadást folyósított, megkárosítva ezzel a községet, amely részesének érzik magukat a feljelentők is, akik gondosan titkolják neveiket a közvélemény reflektorának megvilágítása előtt. Az *Aradi Közlöny* munkatársának megállapításai szerint ezuttal sem csalódtak mindazok, akik a beérkezett bűnvádi feljelentés kitervelőinek komolyságát már eleve kétségbe vonták, mert megjósolható volt, hogy a választás előtti politikai szimptomáinknak a szokványos fellépése ezuttal sem fog elmaradni. Köztudomású ugyanis, hogy az a bizonyos *tíz millió lejes önkényes fedezetlen kiadás másutt nem létezik, mint a feljelentők fantáziájában* és ennek születtében, a városi tanács ellen beadott bűnvádi feljelentésben. Mert a feljelentők, bizonyos *Handoca és Cioculescu* urak is igen jól tudhatnák, hogy a város vezetősége mindössze négy és fél millió lejt fordított a városi mozik megváltására, amely összeg egyszerű kereskedelmi befektetése a város vezetőségének, hiszen egyik zsebből kivette és a másikba tette be. Még abban a lehető legrosszabb esetben is, ha az illetékes komoly jogi fórumok komoly megfonto-

Római korbelt viziorgonát találtak Nyugatmagyarországon

Szenzációt keltő lelet az ásatásoknál

A nyugatmagyarországi ásatások folyamán szenzációs leletre bukkantak ma délután. Megtalálták azt a viziorgonát, amelyről a tudósok régi felírások folytán tudtak, de amelyből eddig egyetlen darab sem volt feltehető. A viziorgonát egy alapincézett római épület romjai alatt találták meg. Az alsó része, amely fából volt elkészítve és bőrfűvővel volt ellátva, már elpusztult, de a fémrészek teljes épségükben vannak meg. A sipok legnagyobbika egy méter magas. A viziorgona szélessége közel két méter.

A sipok alsó összefüggő vázát az alábbi felírás találták: „Caius Julius Lyatorinus Acrocimii Collonia város tanácsagja, a posztókészítő céhek prefektusa, ezen viziorgonát a tanácsnak ajándékozta Modestus és Probus konzulátusa alatt.” A felirattól megállapították, hogy a viziorgona készítése ideje Kr. e. 1228.

lás tárgyává tennék a beérkezett feljelentést, ebben az esetben is nyilvánvalóvá kell válnia annak a ténynek, hogy ezért hűtlen kezeléssel nem lehet vádolni a város vezetőségét. A város vagyonát nem érte kisebbités, nem érte kár, a tétel nyilván van tartva és ténylegesen a községen státuszban szerepel. Maga *lorga* miniszterelnök hangsúlyozta több ízben tett nyilatkozataiban, hogy azt tartja a községi gazdálkodás egyik legszerencsésebb fejlesztési módjának, ha sikerülni fog az ország valamennyi városában városi kezelésbe venni át a mozikat.

A feljelentés egyik aláírója, Handoca nevű ur különben már ritka presztizst vívott ki magának az örökös felelőségek általa gyakorlott technikai területen. *Ő volt az, aki a városi tisztviselők előléptetését is elgáncsolta*, anél-

Ismét megszigorították az utlevélszerzést

Rendelet az aradi rendőrkveszturára — Bukott cég tulajdonosa nem kap utlevelet — Megnehezítették a kollektív utlevél szerzését

A központi rendőrség utlevélszólta ezuttal teszi közzé a belügyminisztérium legújabb rendeleteit, melyek az egyéni és kollektív utlevelek beszerzési módjának megváltoztatásáról szólnak. A rendelet szerint egyéni utlevélet csak azok kaphatnak, akik az eddig szükséges iratok mellett (állampolgársági bizonyítvány, adóbizonylat a percpiciáról, büntetlenségi bizonyítvány, férfiaknál katonai bizonyítvány, kiskorúaknál és asszonyoknál szülői, illetve férj beleegyezés, az előző utlevél, vagy ennek hiányában illetőségi és erkölcsi bizonyítvány) kérvényeikhez személyazonossági bizonyítványt és egy, az ügyszégen beszerezhető olyan bizonyítványt csatolnak, mely bizonyítja, hogy az illető nem bukott cég tulajdonosa és nem merült fel ellene semminemű csőd.

A kollektív utlevélre vonatkozólag közli a rendelet, hogy azok a társaságok és egyesületek, melyek ezuttal kollektív utlevéllel kíván-

kül, hogy szükségesnek látta volna egyben kihangsúlyozni fellépésének magánpolitikaitendenciáit. Ezt különben ez alkalommal is bölcsen elhallgatta. A beérkezett feljelentést az aradi főügyész ezért is küldte tovább a belügyminisztériumba, mert ezuttal sem állapította meg azt, hogy valóban alapja volna a bűnvád emelésének, amelyet a feljelentők hűtlen kezelés címen fogalmaztak meg. A hűtlen kezelés bűnének alapfeltevéle annak szembe-tesztő megállapítása, hogy a vádolt egyén vagy közösség teljes tudatában volt cselekménye jelentőségének és a hűtlenséget szándékosan, akarattal követte el. Aradváros vezetőségének és *Lutai Cornel dr. polgármesternek* esetében, akik a város jövedelmét új, virágzó vállalkozások létrehozásával és megalapozásával sokszorozták meg, ilyen vádat emelni, egyértelmű már a cáfolattal is.

Aradváros vezetősége mindaddig nem foglalkozik különben az ellene tett bűnvádi feljelentéssel ameddig arról hivatalos uton nem lesznek kénytelenek tudomást venni. Ebben az esetben pedig meg fogja tudni védeni a magáigazát a tárgyilagos vizsgálattal szemben.

nek külföldre utazni, kötelesek utlevéligényüket legkésőbb 15 napon belül a központi rendőrség utlevélszóltyához bejelenteni. A kollektív utlevélhez ezuttal szükségesek lesznek mindazok az iratok, melyek az egyéni utlevélnél is esedékessé válnak.

A megszigorított utlevélszabályzat oka az, hogy egyesek a kollektív utlevél védelmében megszöktek az ország területéről, rendezetlen állami és egyéni kötelezettségeket hagyva maguk után.

Részünkről a következőket fiizzük az utlevélszerzés fent jelzett megnehezítéséhez: Nem elég, hogy Romániában az utlevélszerzés eddig is a legnagyobb kálváriát jelentette a lakosságnak, nem elég, hogy az évről-évre megnehezített külföldre jutással elértük azt, hogy a román állampolgár a szó szoros értelmében el van zárva a külföldtől, a jólismert bürokratikus gépezet új ágas-bogas torturáit állítják elé, ha a külföldre akarunk utazni.

Sulyos botrány a budapesti közmunkaügyi

Peyer szociáldemokrata képviselő csalással vádolta a közmunkák vezetőit — A tanács tagjai a felszólaló kiutasítását követelték. Gróf Bethlen István támadása miatt elítélte Peyert

Budapestről jelentik: Peyer Károly szociáldemokrata képviselő ma felszólalt a közmunkaügyi tanácsban. Felszólalása általános feltűnést keltett, később azonban botrányba fulladt. Peyer azt mondta, hogy a közmunkáknál mindenki lop.

Halmágyi elnök rendreutasítja a felszólalót és kéri, hogy ne gyanúsítson általánosságban, hanem ha valami konkrét vádjá van, álljon elő vele.

— A külföld azért nem ad a magyar városoknak kölcsönt, mert itt nem biztosítja senki a pénzt, hanem ellopják azt — kiáltotta oda Peyer.

Erre a kijelentésre felugráltak a jobboldali tanácsstagok és olyan lármát csináltak, hogy Peyer további szavait nem lehet érteni. Az elnök megvonja a szót Peyertől. A jobboldal kiutasítását követeli, míg a baloldali városatyák éljenzik szónokukat. Peyer, dacára az elnök rendreutasításának, odakiáltja:

— Akár megvonják a szót tőlem, akár nem, azért mégis csanak és hamisítanak a közmunkáknál.

Utána Hermann Miksa beszél, de szavát a tomboló zivajban hallani nem lehet. — Végül Propper szociáldemokrata szólal fel, de mert Peyer tónusát folytatja, az elnök megvonja tőle is a szót és a gyűlést bezárja.

A magyar parlamentben Bethlen István gróf miniszterelnök a miniszterelnöki tárcá költ-

ségvételének vitája előtt rátér Peyer délelőtti beszédére és rosszallását fejezi ki, hogy a külföld előtt az ország hitelét ilyen módon rontják. Majd a titkos szavazásra vonatkozó interpellációra válaszolva, kijelenti, hogy ő is a titkos választás elve alapján áll, de mindaddig, amíg az ország súlyos gazdasági bajával úgy is fel van izgatva a közvélemény, nem tartja opportunusnak ilyesmivel is izgatni a közvéleményt. Kijelenti a magyar miniszterelnök, hogy ő mindig betartja adott szavát és mihelyt arra alkalmas atmoszféra lesz, nem zárkozik el a titkos választás keresztülvitele előtt.

Az aradi mozik mai műsora

6. negyed 8 és negyed 10 órakor:

CENTRAL MOZGÓ: Utoljára. SZERELEM PÁ. RANCSZORA. Vigjáték. Főszereplők: Olga Tscheho-wa, Tala Birell, Hans Junkermann és Arnold Korli. A jazzkirály koncertzenéje. (Kezdesker az ajtókat be-zárják.)

SELECT MOZGÓ: A FEHÉR HEGYEK FIA. Havasi dráma. Gyönyörű téli tájfelvételek elsőrangú téb-sport jelenetek. Főszereplők: Renate Müller, Lulu Trenker, Maria Solvez és Felix Bressart. (Kezdesker az ajtókat be-zárják.)

ELITE MOZGÓ: Negyed 8 és negyed 10 órakor. ATLANTIC CITY. Vigjáték. A főszerepekben: Mark Swain és George Sidney.

GRADISTE MOZGÓ: 7 és 9 órakor. PARIS GIRLS. A főszerepekben: Suzy Vernon és Esther Kiss.

H I R E K

Levél Mona Lisához

Asszonyom — bizonyára emlékezik még azokra a hosszú hónapokra, amikor modelt ült egy szép szál festőnek, bizonyos Leonardo da Vinci nevűnek. Mások legalább is emlékeznek rá, hiszen az arcképet millió meg millió ember nézi ma is. Ne higgye azonban, hogy csak Mona Lisa édes mosolya érdekli őket. Az emberek indiszkrécioja a kétségtelenül meglevő mosolyon kívül a szemöldök hiányát is felfedezte Leonardo festményén.

Mona Lisa, ez a hiány hézagot pótoló bizonyos embereknek, akik doktori értekezést óhajtottak írni s mert már nem volt miről: írtak az ön hiányzó szemöldökeiről.

Most már napról is világosabb, drága Mona Lisa, hogy ön nemcsak remekmű, hanem divattörténeti alany is. Kisült az ön toalett-titka, amelyet akkor a ragyogó Milano legragyogóbb asszonyai is praktizáltak, akik, mint ön, hogy lépést tartsanak a halandó divattal, szintén leborotváltatták szemöldöküket.

Az eszmék gyűjtanak. A nagy gondolatot nemcsak Leonardo örökölte meg, odafestvén az ön szemöldökeinek hült helyét. Ez még nem elég. Mert a képen ezt csupán látni lehet. S kit elégít ki a pusztá szemlélet? Jöttek a tudós történet-doktorok és hipotézisek, antifizisek, metatézisek gazdag sorával a tények magaslataira emelték a szemöldök-hiányt. Hiába, a tudósok már ilyenek: a legmélyebb problémáktól sem riadnak vissza.

A nagy vívmány, Mona Lisa csak ezután jelentkezett. A tudósok, miután kiaknálták az ön hiányzó szemöldökeit, ezen aknamunka után, más zsákmány után néztek szerte, de én azt hiszem, hogy csúszni fognak, mert hol találunk megint ehhez hasonló csemegét?

Azonban, Mona Lisa, más a tudomány és más az élet. Amit a tudósok hűtlenül elhagytak, azt ölelő karjaiba ragadta a nagyratörő élet. Mona Lisa, most négy évszázad múlva utánozni kezdik önt az asszonyok. A nagy eszméknek néha sokáig kell várniuk a diadalra. Az asszonyok most utánozzák önt abban, hogy elpusztítják szemöldöküket, rögtön újra ráfestik a homlokuk aláira.

Senki sem kételkedhetik, Mona Lisa, hogy ez az eszme eredeti. Annaira, hogy még egyetlen tudor sem irt róla értekezést. Hiába, az élet merészen rohan, a tudomány csak kullog. Borzasztóan röstellem ugyan, Mona Lisa, de mégis bevallom: tudatlan elmémben mindezek láttára két kérdés merül fel:

miért utánoznak az emberek éppen olyasmit, ami az által van, mert nincs; — És ha már utánoznak valamit, ami ma igazán nincs: miért nem utánozzák inkább a Mona Lisa mosolyát?

Milyen boldoggá tennék ezzel ezt a komor világot!

— **IDŐPROGNÓZIS.** Még sok helvüti eső, esetleg zivatar. egyelőre lényeges hőváltozás nélkül. Távolabbi kilátások: északnyugati légáramlással erős hűsökenés.

— **Vizrebocsátották Németország legnagyobb cirkálóját.** Kielből jelentik: Ma délelőtt Hindenburg német köztársasági elnök és a kormány jelenlétében bocsátották vízre Németország legnagyobb és legmodernebb cirkálóját, melyet „Deutschland”-nak kereszteltek el.

— **Meghalt Barkó Ferenc nyugalmazott aradi vágóhídi igazgató.** Barkó Ferenc nyugalmazott vágóhídi igazgató május 18-án rövid szenvedés után, 88 éves korában meghalt. Temetése május 20-án lesz a felsőtemető hajótás-csarnokából. Az engesztelő szentmisét 21-én délelőtt 9 órakor tartják meg a Minorita-templomban. A magas életkort elért öreg ur ismert alakja volt Arad társadalmának és a múlt század végén, minden társadalmi megmozdulásban nagy szerepet játszott. Évtizedekig vezette az aradi vágóhidat, mint igazgató, de évekket ezelőtt nyugdíjazták, magas korára való tekintettel. Barkó Ferenc a legutolsó napokig is minden iránt erősen érdeklődött, a technika vívmányait nagyon élvezte, csak pár napig gyengélkedett, míg tegnap végleg gyengülés következtében elhunyt.

Razzia az aradi idegen munkások ellenőrzésére

Szigoru rendelet az aradi munkaügyi felügyelőséghez

A munkaügyi minisztérium szigorú rendelete érkezett ma az aradi munkaügyi felügyelőséghez. A rendelet hivatkozik a már korábban beküldött leíratra és az idegen állampolgársággal bíró munkásság ellenőrzését írja elő. A rendelet szerint tilos a vállalatoknak, vagy munkaadóknak olyan idegen állampolgársággal bíró munkást alkalmaznia, akiknek nincs engedélyük arra, hogy az országban munkát vállaljanak. Ennek igazolására fel kell mutatnia a munkásnak a minisztérium által kibocsátott és még le nem járt munkakönyvet. Azonkívül ipari képesítését is igazolni kell.

Azon munkaadók, akiknél kellő okmányokkal

fel nem szerelt munkásokat találnak, a törvény rendelkezése szerint 10.000 lejre, másodszori kihágás esetén pedig 20.000 lej erejéig büntetnek meg.

Egyidejűleg figyelmezteti a rendelet azokat az idegen állampolgárokat, akik önállóan dolgoznak, hogy ha miniszteri engedéllyel nem rendelkeznek és mégis ipart, vagy kereskedelmet üznek, első büntetésként 20.000 lejjel, másodszori büntetésük pedig 40.000 lejjel sújtják.

A rendelet szigorúan meghagyja a munkaügyi felügyelőségnek, hogy helyszíni meglepetésszerű vizsgálatot tartsanak és a rendelet minden egyes pontját a legszigorúbban hajtassák végre.

Anyák napja Borossebesen

Nívós műsor az ünnepségen.

A borossebesi róm. kath. magyar tannyelvű elemi iskola nívós műsor keretében adózott az édesanya kultuszának. A műsort Koleszár János esperes plébános gondolatokban gazdag és meghatározó beszéde vezette be. Majd Siebig László igazgató-tanító a nap jelentőségét méltató felolvasása következett, melynek tartama alatt egynéhány tanuló anyákról szóló verset és előkérpet mondott, illetve mutatott be. Nagyon hatásos volt „Mucus mosolyog” című monolog, melyet Zadravil Henriette mondott el igen sok bájjal és kedvességgel. A műsor két számát az édesanyáról szóló népdalok töltötték be. Az énekeket az iskola énekkara adta elő zenekari kísérettel. Következett egy két képből álló alkalmi szindarab „Az egyetlen védő.”

A műsor befejező száma az édesanyát szívbőlizáló „Anyá a bölcső mellett” előkép előtt folyt le. Itt Siebig László igazgató szívbemutató szavak kíséretében kérte tanulóit, hogy az édesanyjáról, kinek Isten után a legtöbbet köszönhetünk, ne feledkezzenek meg soha. S végül a tanulók tanítójuk után mondták a „Fogadalom” szavait és virággal szórták tele a bölcsőt. A műsor minden számát nagy tüsszel honorálta a nagyszámu közönség. A meghatározó műsor összeállítása, a műsorszámok betanítása, rendezése Siebig László hozzáértését és izlését dicséri, ki már évek hosszú sora óta sok elismerést és dicséretet szerzett iskolájának. A műsor végén a rendezőt feltűnő melegséggel ünnepelték.

— **Aradváros almanachja.** Nemcsak Arad, de az egész ország lakosságát érdeklő könyv jelent meg az aradi könyvtáron. Aradváros almanachja címet viseli a közel tizenhét éves könyv, melynek gondos összeállításáért és szakszerű beosztásáért Slavu Ilie rendőrkézvezetési titkárt illet minden dicséret. A pompás kiállítású kötet szerkesztésében Moga Romulus dr. rendőrprefektus és Giurgiu Romulus rendőrigazgató is résztvettek. Az almanach minden közéleti személynek nélkülözhetetlen és mint hiánypótló mű megkönnyíti az aradi bentsülöttek tájékozódását is.

— **U. Éghy Ghyssa** növendék évrő előadása ma este 9-kor a téli színházban.

— **Gellért Melinda Körösbükényben.** A körösbükényi izraelita hitközség műsoros estélyén viharos sikert aratott Gellért Melinda aradi táncnagynő, aki egy keringőt és egy bohóctáncot adott elő az estély közönségének. Gellért Melinda táncszámait lelkesen megtapsolták, azokról a legnagyobb elismerés hangján nyilatkoztak.

— **Mükedvelő előadás Pécskán.** A rovinei és pécskai református egyház mükedvelői lázas izgalommal készülnek a pünkösöd-vasárnapi műsoros estélyre, amely a két község egész társadalmának ünnepi összejövetele lesz. A mükedvelő előadás a Kaszinó összes helyiségeiben zajlik le és azon három egyfelvonásos, tánc és énekszámok kerülnek műsorra. Hegyes András, Jovanovics Irén, Sinca Pál, Kiss Sándor, Donáth Mancika, Balogh Ilonka, Papp Jenő, Kovács István, Sehelb Aranka, Kiss József lépnek föl. A tánc és énekszámokat pedig Balogh Ilonka, Zamory Mihályné adják elő. Az előadást Welsz Ignác a töle megszokott ötlettel rendezi.

— **Paktum az aradi kisiparosok és a szociáldemokraták között.** Az aradi kisiparosok és a szociáldemokraták tegnap este értekezletet tartottak. Az értekezletnek az volt a célja, hogy megvalósítsák a küszöbön álló kamarai választások során az együttműködést és hogy megállapodjanak abban, hogy az egyes jelöltek milyen számarányban kerülnek a közös listára. Az értekezlet eredményesen zárult, amennyiben a két érdekkör frakció olyértelmű megállapodásra jutott, hogy a közös listán öt helyet biztosítanak a kisiparosoknak, négy helyet pedig a szociáldemokrata párt hivatalos jelöltjeinek. A jelöltek személyéről az értekezlet nem hozott döntést. Abban állapodtak meg csupán, hogy a kisiparosok az öt jelölt közül két földmivest, a szociáldemokraták pedig a négy jelölt közül egy földmivest vesznek fel a listára.

— **Meghalt egy megyei jegyző.** Az arad-megyei prefekturára ma reggel érkezett meg a jelentés arról, hogy Pintér Traian morodai jegyző tegnap este meghalt. Pintér Traian 32 éves korában hunyt el és véle a megyei adminisztráció egyik értékes munkatársát veszítette el. A prefekturára a haláleset miatt kitették gyászlobogót.

— **JÉGELŐFIZETÉSEKET felvesz Rensz Sándor-cég jeggyára, Bnl. Reg. Ferdinand 33. Telefon 141.**

— **Jobb levegő a cukorgyári környék lakosainak.** A városi tanács állandó választmányai mai ülésén elhatározta, hogy az aradi cukorgyári környék lakosainak kérésére, meg fogja csináltatni azt a kanáliszt, amelytől a cukorgyári környék levegőjének egészségesebbre való változását remélik.

— **Vér folyt a pécskai uccán.** Az elmúlt éjszaka egy óra tájban több pécskai legény megtámadta az uccán Ardelean Sabín földművest. A duhaj legények bevették Ardelean fejét, majd bieskákkal összeszurkálták. A szerencsétlen ember segélykiáltására segítségére siettek, de a menekülő legények közül egynek sem sikerült a személyazonosságát megállapítani. A csendőrség szigorú nyomozást vezetett be az ügyben a tettesek kézrekerítésére.

— **Az Aradi Felsőkereskedelmi Iskolát Végzetek Szövetsége** ezúton értesíti tagjait, hogy rendes heti összejövetelét ma, szerdán 20-án este tartja meg a volt Lloyd helyiségében. Városi kávéház felett, este kilenc órai kezdettel. Minél nagyobb számban való megjelenést kér a Vezetőség.

— **Tömeghalál egy mozi éjszaka.** Tokióból jelentik: Kanekomachi japán városban tegnap este leigyladt egy mozgósínház előadás közben. A zsindellyel fedett helyiség egy pillanat alatt lángokban állt, úgy, hogy a zsufolásig telt moziból a nézők nem tudtak menekülni. Az épület porig égett. A szerencsétlenség következtében eddig 44 halott és 188 sebesült van, de a sebesülések olyan súlyosak, hogy több mint harminc menthetetlen.

— **U. Éghy Ghyssa** ma esti növendék előadásának remek műsorából kiemeljük a Dohnányi-induló, architektonikus képeivel, a De Profundis-t drámai mélységű komolyságával és a Miki Maus humoros, bravuros technikájú táncvígjátékot. Ezt megelőzőleg ritmikus tornagyakorlatok. A nagyszerű kosztümöket Erdélyi Károly, tervezte. Téli színház, jegyek a pénztárnál.

Dr. Molnár Oszkár temetése

Megható bucsubeszédék — A tragédia újabb adatai

Dr. Molnár Oszkár tragikus öngyilkossága fölött még mindig nem tört napirendre Arad társadalma. Megdöbbenéssel áll meg mindenki a tragédia előtt és senki sem tudja megmagyarázni a titkot, amit dr. Molnár Oszkár magával vitt a sirba.

Egyetlen levelet hagyott csak hátra a feleségének címezve, de a mélyen megrendült özvegy annak tartalmát nem közölte senkivel. Halálának körülményeiről a megtartott kötelező helyszíni nyomozás újabb részleteket derített ki. A fürdőkád mögött egy elrejtett poharat és kanalat találtak, ami valószínűvé teszi, hogy öngyilkossága előtt valamilyen bódítószert vett be. Amikor felesége aziránt érdeklődött, hogy mit csinál a fürdőszobában és amikor az öngyilkos ügyvéd azt felelte, hogy „mindjárt készen leszek”, valószínűleg már bevette a bódítószert. Az eddigi megállapítások szerint veronáldatot ivott, de lehet, hogy valami más bódítószert vett be. Az életunt ügyvéd anatómiai pontossággal vágta fel lábain és kezén ütőereit és a füle mellett is mély vágást ejtett magán.

Az előhívott orvos az első látásra megállapította, hogy menthetelen.

Szive akkor már nagyon gyengén vert. Különben is szervi szívbajban szenvedett Molnár Oszkár dr.

Ma délután két óra tájban már nagyszámú közönség gyülekezett az aradi zsidótemető halottas háza előtt, hogy elkísérje utolsó útjára a tragikus halált halt aradi ügyvédet. A szűkebb rokonságon kívül megjelentek az ismerősök, jóbarátok és a kollegák nagy serege, azok, akik ismerték Molnár Oszkár dr.-t, akik szerették, becsülték és akik néma megdöbbenéssel szereztek tudomást a szerencsétlen ember tragédiájáról.

Weisz Sándor főkantor gyászéneke közben kivitték a koporsót a halottasház előtti térségre, ahol megkezdődött a gyászszertartás. A halottl ének után Vágvölgyi Lajos dr. főrabbi mondott szívhézzsóló gyászbeszédet, amelyben megkapóan esetenként azt a szörnyű tragédiát, amely Molnár Oszkár dr. lelkületében lejátszódott. Emberi tulajdonságait méltatta, azt a hihetetlen ragaszkodást, amellyel családját körülvette és azt a rajongást, amellyel öveit szerette. Az ügyvédi kamara nevében Gara Ármán dr. ügyvéd bucsúztatta el dr. Molnár Oszkár. Összinte gondolatokban gazdag mondatok voltak ezek és mintha egy intellektuális osztálynak a sorsát siratta volna az a szakadó zápor, amellyel a menyboltozat megöntözte a zsidótemető szikkadt röget.

Férfiak és nők könnyes szemekkel hallgatták Gara Ármán dr. mélyenszántó gondolatait, majd a főkantort újabb gyászimát mondott, a mely után a nyitott sirhoz vitték a gyaloglatlan deszkakoporsót. A koporsó lassan ereszkedett le a földbe egy lelkileg megviselt ember kihűlt tetemével.

— **Áldozati adó Bécsben.** Bécsből jelentik: A parlamenti helyzet még jobban kiélesedett. A nagyméretű pártok országos értekezletet tartottak és jóváhagyták a képviselők állásfoglalását a munkanélküli tisztviselők segélyezésével szemben. A takarékosági elvek alapján kérni fogják a kormányt, hogy hozza be a benzín-, gyufa- és cukor-monopóliumot. Ha ősszel szükség lesz rá, úgy az áldozati adót is be fogják hozni.

— **Titkos fegyverraktárt lepleztek le Münchenben.** Münchenből jelentik: A müncheni rendőrség a város északnyugati részében az egyik bérházban egy titkos fegyverraktárt fedezett fel. A rendőrség megállapította, hogy a raktárt kommunisták állították fel. A fegyverraktárban 5 gépfegyvert, rengeteg gyalogsági puskát és több láda löszert találtak. A rendőrség az ügyvel kapcsolatban 8 embert tartóztatott le, öt ellen pedig, akik a kommunista párt tagjai, hazaárulás előkészítése miatt indult eljárás.

— **Epekő-, vesekő- és hólyagkőbetegek,** valamint azok, akik hűgysavas sók túlszaporodásában és köszvényben szenvednek, a természetes „Ferenc József” keserűviz állandó használata mellett állapotuk enyhülését érhetik el.

LEGUJABB

Izgalmas életmentés a Dunán

Makacs öngyilkos, akit csak erőszakkal sikerült megmenteni

Budapestről jelentik: Az esti órákban izgalmas életmentés játszódott le Budapesten. Egy rosszul oltózott fiatalember bevettette magát a Dunába és már pár pillanatig küzdött a habokkal, amikor egy Kovács Ferenc nevű 34 éves hajómunkás észrevette az öngyilkos fiatalembert és utánavevte magát. A munkás duakodni kezdett a fiatalemberrel, aki birkózni kezdett megmentőjével,

majd mindketten többször a víz alá merültek. A parton közben százakra menő tömeg figyelte az izgalmas fejleményeket, majd előkerült egy rendőr is, aki kötelet dobott a vízbe és így sikerült mindkettőjüket partra hozni. Az öngyilkos megtagadott mindennemű felvilágosítást és így még a nevét sem lehetett megállapítani, csupán annyit jelentett ki, hogy szabulása után újra öngyilkos lesz.

Bucuresti-i diákok katasztrófája

A főváros uccáján felborult egy autobusz és a bentülő diákok közül többen súlyosan megsebesültek

Bucurestből jelentik: Súlyos kimeneteli autobuszszerencsétlenség történt ma délelőtt Bucurestben, a Vacaresti-uton. A 15454-es jelzésű autobusz, melyen 15 diák és diáklány ült, nagy sebességgel haladt a Vacaresti-uton az állami fogház épülete felé, hogy azt megtekintsék. Az autobusz ki akart kerülni egy előtte haladó teherkocsit és ezért az ut baloldalára kanyarodott és ebben a pillanatban a nagy sebességgel rohanó autobusz egy villanypóznának rohant és felborult.

A járőrök közt nagy izgalom támadt, mert

— **Agyonlőtt betörő.** Tegnap éjjel két órakor Bécsben a Sascha filmszínház előtt posztoló rendőr észrevette, hogy egy férfi ugrik ki a mozi irodájának egyik ablakából. Mivel ez a rendőr többször felszólítására sem akart megállni, a rendőr többször rálőtt és az ismeretlen holtan esett össze. Megállapították, hogy az illető Johann Kurz segédmunkás, aki betörésért már több ízben büntetve volt. Betörőszerszámokat találtak nála, a melyből kétségtelenül kiderült, hogy a mozi pénztárában betörést akart elkövetni.

— **A méhek bosszúja.** Budapestről jelentik: Különös kár érte ma délután Sándor Gyula sünnegő bérkocsist. A bérkocsi elé fogott lovak egyike belengrott a bérkocsi udvarán lévő nagy méhkasba, amely felborult és az összes méhek kiszálltak belőle, majd annyira összecsipték mind a két lovat, hogy pár órai szenvedés után mind a kettő kimúlt.

— **A gyilkos romániai csendőri büntetése.** Budapestről jelentik: Mester János volt romániai csendőr ügyében ma hozott a Tábla másodfokon ítéletet. Ismeretes, hogy Mester János baltával agyonütötte Soltész Károlyné szakácsnőt és azután kirabolta. Az elsőfoku ítéletet megváltoztatta a Tábla és a 12 évi fegyházbüntetést 15 évre emelte fel.

— **Tíz vaggon cserebogár.** Debrecenből jelentik: Debrecenben és a környéken az utóbbi hetekben hihetetlenül elszaporodtak a cserebogarak. A város vezetősége erőlyes irtóhadjáratot indított ellenük és egy részüket — mintegy tíz vaggon bogarat — sikerült is kipusztítani, azonban a veszély még egyáltalán nincs elhárítva, mert az ideig kipusztított bogarak csak egytől részét teszik ki a még mindig pusztító, kártékony bogaraknak.

— **Betörés Kisjenőn.** Fazekas Lajos szabó feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes éjszaka betört házába és az éléskamrából nagyobb mennyiségű zsírt és szalonnát lopott el. A csendőrség több helyen házkutatást tartott de ezek eredménytelenek maradtak. A nyomozás folyik.

— **Az „Izbanda” hadirokkant és özvegyek egyesülete** felkéri a városban lakó rokkant és özvegy tagjait, hogy a Hősök Napján, a hivatalos ünnepélyen testületileg minél nagyobb számban jelenjenek meg. Gyűlékezés reggel fél nyolc órakor az egyesület hivatalos helyiségében, Bulv. Reg. Ferdinand No. 26.

a felborult gépkocsiban lévő diákok bozalmas jalgatást hallattak. Telefonon azonnal értesítették a mentőket, akik a szerencsétlenség három legsúlyosabb sebesültjét: Boldi Viktória, Corubani Helén és Marulescu Irén diáklányokat életveszélyes sérülésekkel a Brancovenesc-kórházba szállították. A többi diákok és diáklányok az ijedtségen kívül csak kisebb sérüléseket szenvedtek és az egyik közeli gyógyszertárban részesítették őket első segélyben. A szerencsétlenség után az autobusz soffőrie nyomtalanul eltűnt. A rendőrség széleskörű nyomozást indított kézrekerítésére.

— **Uj kávéház megnyitás.** Gazdasági válság ide, pénzkrisis oda; az élet és a vállalkozási kedv követeli a maga jogait, érvényesülési jussát. És ha egy új vállalkozás akad, akl ezekben a nehéz időkben is mer pénzt és munkát fektetni üzleti vállalkozásba, kétszeresen megérdemli, hogy felfigyeljenek reá és támogassák. Schwartz Sándor, a „Fehér Kereszt” volt üzletvezetője nyitja meg „Astoria” kávéházát a Szabadság-ter és Eötvös-ucca sarkán, a régi „Metropol” helyiségeit ujonnan átalakítva és berendezve. Ugy, hogy végre az iparosok és kispolgárok — kiknek régebben nincs itt megfelelő szórakozóhelye — kellemes és mindenek felett olcsó szórakozóhelyhez jutnak, ahol kifogástalan kiszolgálás mellett, hideg és meleg ételek, pompásan kezelt frissítő italok állanak a vendégek rendelkezésére. Esténként zene.

— **Automobil-karaván Romániában.** Mi európaiak, ha a „karaván” szót halljuk, mindjárt egy afrikai sivatagot látunk magunk előtt. Csak ott képzelünk el karavánokat, tevékkel és beduinokkal. De egy automobil-karaván? Európában? És amely Romániát is meg fogja látogatni? Igen, ez lehetséges és csütörtökön egy ilyen karavánt Aradon a főtéren fogunk látni. A hírneves Citroen-gyár — amely néhány évvel ezelőtt a Szahara sivatagát utazta be kocsijaival — szervezett egy új expedíciót egész Európán keresztül. Folyó évi április 22-én egy 20 Citroen-automobilból álló karaván indult el Párisból. Ezen karaván 20 különböző típusu Citroen kocsiból áll a turakocsitól kezdve egészen a nehéz teherkocsig és egy mozgó javítóműhelyt is visz magával. A menetirány a következő: Páris, Prága, Budapest, Szófia, Belgrád, Bécs, Páris. Párisban a karaván július közepén fog visszaérkezni, miután 20.000 kilométert hátrahagyott. Ezen uttal a Citroen-gyár a legnagyobb egyszerű körutat teszi meg. Egy eredeti és praktikus demonstráció. A karaván mozgófénnyel is fel lesz szerelve s Romániában is be fogja mutatni a Citroen-művek hét gyárat, amelyek 800.000 négyszögletes területet foglalnak el, 35.000 munkást foglalkoztatnak, napi gyártásuk 400 automobil és évente 120.000 automobil állítanak elő. Ezek után várjuk a karavánt, amelynek minden esetre nálunk is nagy sikere lesz, amely minden tekintetben a Citroen-automobilok főlényének fényes bizonyítéka.

Az európai kisebbségek kongresszusa

Augusztus hónapban Geniben tartják meg a kongresszust — Az „elégedetlen” kisebbségek Mézan bulgáriai zsidó delegátus vezetése alatt külön szervezkednek — Miről fog tárgyalni a VII. kongresszus?

Bécsből jelentik: Az európai kisebbségi kongresszusok állandó választmányának legutóbbi értekezletén elhatározta, hogy a következő, immár VII. kongresszust ismét Geniben tartja meg augusztus végén, illetőleg szeptember elején.

A napirend középpontjában az európai kisebbségek helyzetének megvilágítása fog állni. Az európai kisebbségek állandó szervezete még a kongresszus előtt terjedelmes röpiratban fogja ismertetni az egyes államok kisebbségi politikáját és az egyes kisebbségek helyzetét és törekvéseit. Ez a publikáció lesz az alapja a kongresszus vitájának.

Külön tárgyalási anyagot képez Esztor-szág kormányának az utolsó öt esztendőben folytatott kisebbségi politikája.

Ez eszt állam az autonómia megadásával igyekezett a kisebbségi kérdést köz-megnyugvásra megoldani

és az európai kisebbségek ez évi kongresszusa meg fogja vizsgálni, hogy az eszt módszer mennyiben alkalmazható a többi európai államokban.

A kongresszus foglalkozik az ugynevezett népközösségek tavaly felvetett eszméjével, vagyis az egyes egymással rokon, különböző államokban élő kisebbségek közös megszervezésével az anyaország többségi népének bevonásával. Végül a kongresszus a kisebbségi probléma és a leszerelési törekvések közötti összefüggéssel is foglalkozni fog.

A VII. kisebbségi kongresszussal párhuzamosan a két év előtt kilépett, ugynevezett „elégedetlen” kisebbségek: nevezetesen a németországi dánok és lengyelek, valamint a friezek és lausitzi szerbek ellenkongresszusra készülődnek. Az „elégedetlenekhez” újabban a macedónok és a bulgáriai zsidók is csatlakoztak, holott az utóbbiak röviddel ezelőtt még igényt tartottak állandó tagságra az európai kisebbségi kongresszusok választmányában. Az „elégedetlenek” mozgalmának élére Mézan dr., a bulgáriai zsidók vezére állott, aki a napokban éles támadást intézett az európai kisebbségek

kongresszusa ellen és kifejtette, hogy ez a szervezet fokozatosan tudósok társaságává alakult át és ez a társaság a konkrét kérdéseket, amelyek Európa 40 milliónyi kisebbségét érintik, állandóan elkerül. Mézan azt ajánlja, hogy az összes diszidens csoportok alakítsanak ellenkongresszust. Mézan dr. javaslata aligha számíthat megvalósulásra, mivel a diszidensek közül a németországiak és az ő vezetése alatt álló balkániak ellentétes célokat követnek. A németországi, fentebb felsorolt kisebbségek Varsó és Prága befolyása alatt túl radikálisnak tartják az európai kisebbségi kongresszusok törekvéseit. Mézan dr. nyilatkozatából pedig az olvasható ki, hogy ő még az európai kisebbségi kongresszusoknál is sokkal szélsőségesebb alapon áll.

Anya és leány harca a négy milliós

Gondnokság alá akarja helyeztetni édesanyját Klein Erzsébet, akit hercegkisasszonynak neveltek és most cselédsorban tengeti életét

Budapestről jelentik: Egy előkelő lipótvárosi család tragédiájának utolsó fejezete perog le néhány nap múlva a bíróság előtt. Anya és leánya kerülnek egymással szembe a tárgyalóteremben, az anya kéri leányának, a leány kéri anyjának gondnokság alá helyezését és mind a ketten arra hivatkoznak, hogy a másik — gyengeelméjű.

Az anya: özv. Baruch Jenőné földbirtokosnő. Harmincöt esztendővel ezelőtt, ugynevezett nagy paril volt Budapesten, a társaságok elkényeztetett kedvence, szép és gazdag urileány. Édesapja Schlesinger Sámuel, vagy ahogy mindenfelé ismerték, „Samu bácsi”, Eötvös Károly szíves barátai köré tartozott. Nagy házat vittek Schlesingerék Budapesten, az Andrassy-ut 92-ben, a Hübner-udvarban egész emeletet béreltek és szombati zsúrijakon Wekerlétől Belitska Sándorig — aki akkor még vezérkari ezredes volt — mindenki megfordult náluk, aki a társaságban számított.

A szép és gazdag Schlesinger-lány első férje Klein György ismert urlovas volt. Néhány évi házasság után elváltak és röviddel ezután Klein György fölbölte magát. A szép fiatalasszony másodszor is férjhezment és a második férj, Baruch Jenő, követte az első férj példáját: 1928. április 27-én a második férj is agyonlőtte magát. A szerencsétlen asszony idegeit felőrölte a sok csapás, hiába keresett enyhülést, a morfium sem használt, idegrohamai állandósultak és mindjobban elidegenedett első házasságából született leányától.

A leány, Klein Erzsébet... neki külön tragédiája van. Apjának 1913-ban elhunyt szülei egész vagyonukat reáhagyták. Hatalmas vagyon volt, közel négy millió aranykorona, földbirtok, kastély, ékszerek, értékpapírok... És most sehol sincs ez a nábobbi vagyon.

Másfél évvel ezelőtt özv. Baruch Jenőné titkáranak családjához küldte, kószta-kvartélyba a leányát és egy téli napon Klein Erzsébet az egykori milliós kisasszony, beköltözött a Rózsa-utca 42. számú ház egyik földszintes lakásába. Egyetlen kopott ruhában, lyukastalpu táncslépőben, rongyos harisnyában. A titkár felesége ijedten összezsugorodott a kezét, amikor meglátta és egyenesen a fürdőszobába vitte.

Özv. Baruch Jenőné azóta nem találkozik a leányával. Áprilisban visszaköltözött főúri berendezett Andrassy-uti lakásába és üzent a leányaért, menjen vissza hozzá.

Autobusz-közlekedés a Neptun-strandig

Megszűntetnek Aradon egy autobusjáratot.

A városi tanács állandó bizottsága ma délután fél öttől hat óráig tartotta rendes ülését, amelyen apróbb adminisztrációs városi ügyek szerepeltek. A választmány elhatározta, hogy a közeledő nagytanács ülésnek programjait rövidesen előkészíti. Elhatározta továbbá a választmány, hogy megszünteti az az autobusjáratot, amely az állomástól az Orczy-uccán át eddig közlekedett, mivel üzemben tartása nem bizonyult rentálisnak.

Ehelyett június hó elsejétől egy új vonalat állít be, amely a városi strandfürdőtől a Karolina- és a Választó-uccákon át újra a Marospartra vezet ki. A városi tanács ezenfelül tudomásul vette, hogy Szendrey színtársulata június hó elsején újra megkezdí színházi utószonját Aradon.

— Inkább a halálba — üzenté visszaklein Erzsébet az édesanyjának.

Özvegy Baruch Jenőné földbirtokosnő, 33.549—1931. sz. alatt gondnokság alá helyezési eljárást indított a budapesti királyi törvényszéknél első házasságából született leánya, Klein Erzsébet 30 éves, háztartásbeli ellen, aki dr. Frey Ernő tanár bizonyítványa szerint kóros elmeegyeségben szenved, viselkedése gyermekies, ismeretei fogyatékosak, ítélőképessége gyenge, olyannyira, hogy ügyeinek önálló vitelére képtelen...

Klein Erzsébet ügyvédje, dr. Bartha József útján gondnokság alá helyezési eljárást indított a budapesti királyi törvényszéknél édesanyja, özv. Baruch Jenőné ellen.

— Alulírott, aki néhai Klein Györgynek és alperesnek vagyok a leánya — így a kereset — számottevő vagyonomat alperes és második férje, az időközben elhalt Baruch Jenő kezelésére bízom, akik vagyonomat elköltötték, visszatéríteni pedig vonakodnak.

Az újságíró tolla itt megáll. Nem szabad leírni, miket mond, ír, állít a leány az édesanyjáról. Az édesanyja súlyos betegen fekszik a pazarul berendezett Andrassy-uti lakásban. Idegrones, állandóan rohamai vannak. A leány pedig sikálástól, mosástól durva kezű. Hercegkisasszonynak nevelték, németre, angolra, franciára tanították, inas ült hintoja bakján, amikor az Operát ment s most cselédsorban él, kegyelemkenyéren a Rózsa-utca 42-ben.

Izgalmas tolvajhajsza Aradon

A detektív mellől megszökött egy zsebtolvaj

Izgalmas betörőhajsza volt színhelye tegnap Aradon a Perényi- és Sárosv-ucca. Egy notórius zsebtolvaj került horogra s mikor a detektív a központi kapitányságra akarta kísérni, megkérte a hatósági közeget, hogy lassabban menjenek egy kicsit, mert nagyon fáradt. A detektív engedett a zsebtolvaj kérésének és megláttatott a menetet. Egy őrizetlen pillanatban azonban a tolvaj kerekét oldott és futóbajnoknak is dicsőséges iramban eltűnt egy mellékutcában.

Izgalmas hajsza következett. A felsíolt rendőrposztok elfoglalták ugyan helyüket de már akkor késő volt. A detektív is hiába eredt a menekülő után. A félelem annyira meggyorsította annak lábait, hogy lehetetlen volt eredményesen üldözöbe venni. A Sárosv-uccában egy élesebb ut láta a menekülő embert s a mögötte elhangzó biztató kiáltásra maga is megpróbálkozott elébe vágni, de az erőteljes mozdulattal félrelökte. Az öregúr elterült a földön, a zsebtolvaj eltűnt.

FÓRUM

Néhány sor a városi közmunkákról

Az Arad és Aradvidéki Építőiparosok Szindikátusa építőipari érdekelttség már évek óta harcol és deputációzik Aradváros vezetőségénél azért, hogy a kivitelre kerülő közmunkák nyilvános versenytárgyalás után adassanak vállalatba, de igértnél elérni többet nem tudott. Most, hogy a színházépület tatarozásával árlejtés nélkül, ép úgy mint a múltban, a város szerződéses vállalkozóját bízták meg, újból felszínre veti sérelmünket, mely a mai nagy munkátlanág mellett még súlyosabban érinti Arad építőiparosait, mint a múltban.

Érthetően Aradváros vezetőségének az az eljárása, amellyel évről-évre milliókra menő közmunkákat végeztet kisebb tételekre felosztott megrendelések alapján házi vállalkozóival a törvény teljes mellőzése, illetőleg kijátszásaival, anélkül, hogy akár Aradváros közgyűlése, akár pedig a város számadásainak felülvizsgálatára hivatott felsőbb fórumok csak egyszer is számonkérték volna a közmunkákra kiadott milliók mikénti utalványozását, illetőleg elszámolási módját.

Amidőn eme rendszer ellen újlag felemeljük a lakozó szavunkat, egyuttal talán a közeljövőre hirdetett városi közgyűlésen is szóba lehetne hozni ezt a speciálisan aradi közmunka-végrehajtási módszert, ami végeredményben az adózó közönséget is érdekli.

Teljes tisztelettel:

Krón Lénárt építész, elnök.

SIESSEN a MAGYAR HÁZ R.-T. részvényjegyzésével!

TARKA ESEMÉNYEK

A jó házasság titka: molett feleség

„A sovány férfiak és a molett nők házassága ideális, viszont a sovány nők és a kövér férfiak rendszerint nem illenek össze” — állapítja meg Gerhard Wenzmer dr. berlini orvos, most megjelent könyvében. „A molett nők ugyanis alkalmazkodnak a férjükhöz, szeretik a természetet és a kényelmet. Sokkal nehezebb a helyzet a sovány nőkkel. Az ő lelkiállaguk bonyolultabb. Ennek oka talán az, hogy nincs arány a testük és lelkük között.” Wenzmer dr. a következő megállapításra lyukad ki: 1. Okosan cselekszik a férfi, ha molett nőt vesz feleségül. 2. A házasság a molett nő és sovány férfi között rendesen ideális. 3. Kövér férfi és sovány nő házassága rendesen az asszony felülkerekedését jelenti.

A leharapott nyelv. Különös perrel foglalkozik most az egyik párisi bíróság. Egy fiatal pár — nem férj és feleség — robogott egy autótaxin Páris uccáin keresztül és éppen csókolóztak egymással, amikor egy mellékuccából egy másik autótaxi nekiment gépkocsijuknak és csók közben az összeütközés következtében a nő annyira beleharapott a férfi nyelvébe, hogy a férfi elvesztette beszédképességét. Emiatt a sérült kártérítési pert indított az összeütközést okozó taxi tulajdonosa ellen. A bíróságnak most azt kell eldöntenie, vajon a különös körülmények között létrejött balesetért felelőséggel tartozik-e az alperes taxi vállalat.

A BERLINI LEVÉLHORDÓK OVATOSAK. A berlini levélhordók ellen egyre sürűbben megismétlődő merényletek következtében a német birodalmi postaügyi minisztérium rendeletet bocsátott ki, hogy a jövőben olyan címekre, amelyek nem látszanak megbízhatónak, a levélhordók ne kézbesítsék ki az értékküldeményeket, hanem ezeket csak avaróval értesítsék a küldemény megérkezéséről, amelyet a címzettek a postán vehetnek át. A levélhordók a szállodák vendégeinek az előcsarnokban adhatják csak át küldeményeiket, de a vendégszobákba nem szabad bemenniük.

A matrózok vadja. Ismeretes még, hogy Danzigban néhány héttel ezelőtt a Kopernik lengyel hajó legénysége azt a jelentést tette, hogy horogkeresztesek támadták meg a hajót. Amint később kiderült, ez a jelentés valótlan volt és ezért Jerzik főmatrózt a danzigi esküdtbíróság most a hatóságok félrevezetése miatt, hat heti fogságra ítélte.

Két oroszán harca. A párisi gyarmati kiállításán a Hagenbeck által erre az alkalomra ott rendezett állatkertben két oroszán megtámadta egymást, ami a közönség körében nagy pánikot idézett elő. Az oroszánok harcának a szemlélőket csak nehezen tudott véget vetni, de addigra az egyik állat súlyosan megsérült, két másik oroszán pedig, amelyek rémülten menekülni akartak társaik harcának színhelyéről, az állatkertet határoló mély vízes árokba estek, de onnan kimentették őket.

A CIGARETTACSEMPÉSZÉS REKORDJA. A német és belga határon az utóbbi időben nagy mértékben elszaporodtak a cigarettacsempészek. A múlt héten a vámhatóságok több mint egymillió csempészett cigarettát foglaltak le. Tegnap éjszaka a csempészek nagy sebességgel rohanó gépkocsikkal próbálták cigarettát átviinni Németországba, mire a vámőrök puskalövéseket zúdítottak rájuk. Ez alkalommal három csempész súlyosan megsebesült.

Háborús tragédia 1931-ben. New-Yorkból jelentik: New-Orleansban véres tragédia játszódott le, amelynek halálos áldozata is van. Boulligny, aki a világháború első amerikai sebesültje volt a nyugati fronton, annak idején egy francia kórházba került, ahol beleszeretett az ápolónőjébe és azt feleségül is vette. A házastársak nem a legjobb viszonyban éltek egymással. Tegnap perpatvar volt Boulligny és felesége között, amelynek során a férfi egy baltával megütötte a feleségét, mire ez revolvért rántott elő és lelötte férjét, aki a helyszínen meghalt. Az asszonyt nyomban letartóztatták.

Az aradmegyei malomtulajdonosok végzete

A pénzügyigazgatóság által kirótt bírságot leszállította a törvényszék — Az „enyhe” büntetés tönkreteszi a malomtulajdonosokat —

Aki az öngyilkosságba menekült a bírság elől

Az aradmegyei malomtulajdonosok vitás forgalmiadó-ügye ma került felebezési fokon az aradi törvényszék elé. Még emlékeztet, hogy az elmúlt esztendőben a pénzügyigazgatóság egészen meglepetésszerűen forgalmiadót vetett ki a malomtulajdonosokra, sőt aki-nél megállapítást nyert, hogy a forgalmiadó alá eső tételeket nem jelentették a pénzügyigazgatóságnak, alaposan meg is bírságozták.

Az aradmegyei malomtulajdonosok kollektív alapon emeltek vétőt a pénzügyminisztériumnál az aradi pénzügyigazgatóság eme intézkedése miatt és kérték annak megállapítását, hogy ők nem tartoznak forgalmiadót fizetni és ennek alapján a megbírságolásuk is nélküli a jogi alapot. A pénzügyminisztérium nem tette magáévá az aradmegyei malomtulajdonosok felfogását és teljes egészében helybenhagyta az aradi pénzügyigazgatóság intézkedését, mire a malomtulajdonosok kollektíve megfellebbezték a határozatot az aradi törvényszékhez.

Többszöri tárgyalás után, ma végre határozathozatalra került a sor. Az aradi törvényszék nem azonosította magát a pénzügyminiszteri felfogással, hanem úgy döntött, hogy a kivetelt forgalmiadó-összegeket és az ezzel kapcsolatosan kirótt bírságokat leszállította. Miután egyik-másik malomtulajdonos a felebezésben foglaltakat nem tudta kellően igazolni, elrendelte a bizonyítás kiegészítését és ezeknek ügyében október 21-én fog határozatot hirdetni.

Az aradi törvényszék mai határozata Farkas Gyula szingyiai malomtulajdonos adóját 16 ezer lejben, bírságát 32 ezer lejben állapította meg. A kincstár részéről Káti Péter pénzügyigazgatósági tisztviselő volt jelen a tárgyaláson, aki a kincstár nevében fellellyamodást jelentett be azokban az esetekben, amikor a törvényszék mérsékelt álláspontra helyezkedett. A további határozatok során özvegy Bienenstock Józsefné almási malomtulajdonos adóját 84 ezer lejben, bírságát 250 ezer lejben állapította meg. Érdekes, hogy Bienenstock József a nagy bírság kirovása óta olyan súlyos anyagi nehézségekbe került, hogy megoldásul az öngyilkosságot választotta és az elmúlt évben eldobta magát az életről. Frisch János és társa malomtulajdonosok adóját 75 ezer lejben, bírságát 223 ezer lejben állapította meg. Czégé Sándor olári malmos bírságát 240 ezer lejben, adóját 80

leiben, Warnster György bokszei malmos adóját 17 ezer lejben, bírságát 34 lejben, Weisz Jakab nagyzerindi malmos adóját 61 ezer lejben, bírságát 183 ezer lejben, Frisch János és Tsa seprői malomcég adóját 130 ezer lejben, bírságát 391 ezer lejben állapította meg a törvényszék. Ehrlich Gáspár és Colb Ödön malomtulajdonosok ügyében határozathozatalra csak később kerül sor, miután az előbbiek a bizonyítás kiegészítését engedélyezte a bíróság.

Autóbuszkatasztrófa:

két halott, sok súlyosan sebesült

Közbüzből jelentik: Borzalmas autóbusszerencsétlenség történt ma délután Oberföllbach község határában. A község mellett egy domboldal húzódik el és a járművek azon keresztül közlekednek. A késő délutáni órákban egy utassokkal telt autóbussz igyekezett a domboldalra feljutni, azonban a nagy megterhelés miatt nem tudott feljutni és a gép visszafelé kezdett csuszni. A sofőr már nem tudta lefékezni a gyorsan lefelé gördülő autóbusszt, amely még mielőtt leért volna, felborult. Az utasok közül két asszony még a helyszínen meghalt, míg három utas súlyos sérüléseket szenvedett. A többi utasok szintén megsebesültek, azonban ezek sérülései jelentéktelenek.

INGYEN KAPJA



• hó végéig

AZ ARADI KÖZLÖNY-T,

ha ma megrendeli.

Az előfizetést csak 1931. június 1-től számítjuk.

SPORT KÖZLÖNY

Végleg megoldódott az Újpest aradi szereplése

Nem csütörtökön, hanem hétfőn lesz az Újpest meccse

Miután 21-én csütörtökre az Újpest válogatott játékosait nem vonhatja ki a Magyarországi—Jugoszláv mérkőzésből, az AAC vezetősége abban állapodott meg az Újpest igazgatóságával, hogy a mérkőzést 21-éről 25-ére, pünkösd hétfőjére halasztják.

„Pünkösd hétfőjén tehát a válogatott játékosai, komplett Újpest jön Aradra és kizárólag egy mérkőzést játszik az AAC-al.”

Ezzel az eltolódással az egymásnak elmentendő híresztelések remélhetőleg végérvényesen megszűnnek és a közönség örömmel veszi tudomásul, hogy a 25-én Aradon játszó Újpest, Auer Ricsi, Borsányi, Dudás, Vigh, Ströck Albi stb. válogatott-játékosai, teljesen szerepel.

A 21-ére megváltott jegyek 25-ére érvényesek. A még korlátolt számban meglevő jegyek Fischer üveg- és Schutz posztókereskedésében, vasárnap és hétfőn délelőtt pedig a Fehér Kereszt-szálloda portásánál továbbra is kaphatók.

O Erdőhegyi Patria S. C.—Egyetértés (Zerind) 4:1. Az erdőhegyiek biztosan győznek a szét eső játékot mutató és bizonytalan védelmü zerindiek fölött. A kapott gólok közül kettő feltétlenül elhárítható lett volna. A játék változatos volt és nagyjából egyenlő erejű ellenfelek állottak egymással szemben, de a Patria tervszerűbb összjátékot mutatott. Góllövők: Ardelean (2), Szigeti és Ursica. Mellette Toth, Durst bíró mindkét csapatnak sok szabálytalanságot nézett el.

160 lej**6 darab**

művészi levelező-lap fénykép

Stojkovits JózsefP. Avram Iancu
(Szabadság-tér)**KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY****Aradon június közepén kezdi meg működését a postatakarék**

Otven lej lesz a legkisebb betét

Papp Victor aradi postafőnök nyilatkozata

Megemlékeztünk az *Aradi Közlöny* hasábjain, hogy szó van a postatakarékpénztár felállításáról. Az intézmény működése teljesen hasonló a háború előtt működő postatakarékpénztárhoz. Míg azonban a régi magyar takarékbán a legkisebb betét egy korona volt, addig az új romániai postatakarékban a pénzürtékek eltolódása miatt ötven lej lesz a legkisebb betét. Hogy kisebb összegek gyűjtését lehetővé tegyék, a takarékpénztár vezetői gondoskodni fognak kis lapok kibocsátásáról, melyeken öt lejes bélyegek gyűjthetők és amelyek azután betétként elhelyezhetők. A betétekért és kamatokért az állam áll jót és azok semmilyen körülmények között le nem foglalhatók. A kamatok pedig mindennemű adófizetéstől mentesek. A pénztár a betétesek pénzügyeit titokban tartja és arról senkinek felvilágosítást nem nyújt. Bárki helyezhet el betétet a postatakarékban. Legmagasabb összeg amit el lehet helyezni, 100.000 lej. Egyesületek, kulturális és szakintézetek 200.000 lej erejéig helyezhetnek el betéteket a postatakarékpénztárban. A befizetések az összes postahivataloknál eszközölhetők.

Ha más hivatalban, tehát nem ott, ahol a befizetés eszközölhető, akar valaki pénzt felvenni, a személyazonosság szigorúan igazolandó. A 2000 lejnél nagyobb összegek kifizetésére a központban nyilvántartott számlák összeegyeztetése után lehet csak szó. Még pedig 10—15 ezer lejig 15 nap, 15—50 ezerig

30 nap, az 50 ezren felüli összegeknél 45 nap lesz a visszafizetési határidő. Természetesen a kérvény beadási napjától számítva. A kamatlábat évről-évre állapítja meg a Casa Generala de Economii igazgató tanácsa. A betétek, valamint a kamatok harminc év eltelté után elévülnek és a takarékpénztár tulajdonába mennek át.

Munkatársunk felkereste Papp Victort, az aradi postafőnököt, aki kérdézőkördéseinkre a következőket mondta:

— A postatakarékpénztár intézményének felállításáról megkaptuk a rendelkezést, azonban működésének megkezdését még nem határozták meg. Tudomásom szerint, Bucuresztiben május 15-én a postatakarék már működésbe lépett, de Aradon és Erdély többi városában csak jövő hónap közepén lép akcióba.

A nagybankok költségére kívánja szanálni a kisbankokat Argetoianu miniszter

A pénzügyminiszter tanulmányozza az új banktörvény tervezetét

Bucuresztből jelentik: Az Unionea Bancilor din Provincie (Vidéki Pénzürtézetek Egyesülete) küldöttségileg kereste fel Argetoianu pénzügyminisztert, hogy a kamattörvény hatálytalantítása érdekében indított akciójához támogatását kérjék. A pénzügyminiszter támogatását meg is ígérte és ígéretének megfelelően a napokban a következő tartalmú körlevelet intézte a nagybankok vezérigazgatóihoz:

A kisbankok jelenleg közel tizenötmilliárd lej vagyont kezelnek, amely több generáció takarékosági tőkéjét jelenti. A pénzügyminiszter, hogy ezeket a bankokat megóvja a bukástól, illetőleg az általuk kezelt magánvagyont megmentsé, kéri ezeket a nagyintézeteket, hogy sürgősen tegyenek intézkedéseket úgy személyi, mint tárgyi költségeik csökkentésére, ami által jelentős tőkét takaríthatnak meg. Ezeket a tőkéket a kisbankok segélyezésére fordíthatják, amely kisbankok szoros összeköttetésben állanak a nagybankokkal. Ez az akció parallel haladna az állam és a Banca Nationala által a stabilizációs törvény előírásának megfelelően a kisbankok vállaltárcáinak átvételére megindított akcióval.

A pénzügyminisztérium levelének végén megemlíti, hogy ezen szanálási akcióval párhuzamosan folyik az új banktörvény előkészítése, amely a pénzügyminisztériumban most van tanulmányozás alatt.

Értesülésünk szerint a pénzügyminisztérium tanulmányozási osztálya, az Asociația Bancilor Române által annak idején elkészített banktörvénytervezetet veszi alapul és dolgozza át a pénzügyminiszter intencióinak megfelelően. Ebben a banktörvényben fogja a pénzügyminiszter szabályozni a kamatkérdést is.

— Árlejtés a prefekturán. Az aradmegyei prefektura június 2-án a borosjenői kórház és a főorvosi épületnek javítására árlejtést tart. Előirányzat 195.000 lej, óvadék 6 százalék.

Manoilescu miniszter előadást tart az aradi iparkamarában

Előkészületek a választásokra

Az aradmegyei prefekturán ma is egész napon át folytak az előkészületek és megbeszélések a megindult választási kampánnyal kapcsolatban. Dr. Serban György megyei prefektus fáradhatatlanul tárgyal különböző megyei választási tagozatok vezetőivel, az esti órákban pedig telefonon adta meg utasításait, amelyeket napközben Bucuresztből kapott. Az *Aradi Közlöny* munkatársának értesülése szerint a választási kampány egyik legérdekesebb napja lesz Aradmegyében az a nap, amikor Manoilescu Mihai ipar- és kereskedelemügyi miniszter érkezik meg Aradra.

Manoilescu miniszter május hó 26-án ugyanis közgazdasági jellegű előadást készült tartani a Kereskedelmi és Iparkamara nagytértermében, amelyen bizonyára érdekes kijelentést fogunk hallani a szokványos politikai propaganda jelszavakon kívül, amelyeket már részletesen olvashattunk a miniszter plakátjairól is. Az aradmegyei prefektura hivatalos jellegű fogadtatást készít elő az érkező ipari és kereskedelemügyi miniszter számára.

NYILTER.

E rovat alatt közlőtekért nem vállalunk felelősséget.



Özv. Barkó Ferencné szül. Wenczel Róza mélyen megtört szívvel jelenti, hogy a maga valamint az összes rokonsága és jóbarátai nevében is, hogy felejtethetetlen jó férje

Barkó Ferenc

nyug. vágóhídi igazgató,

folyó évi május hó 18-án, este fél 11 órakor, életének 88-ik, boldog házasságának 63-ik évében, rövid szenvedés után az Urbán csendesen elhunyt.

Az Istenben boldogult földi maradványait folyó évi május hó 20-án, délután fél 6 órakor fogjuk a felső temető halottas csarnokából a római-kath. anyaszentegyház szertartása szerint törént beszentelés után az ugyanottani temetőben levő családi sírkertünkben örökös pihenésnek átadni.

Az engesztelő szentmise a megboldogult lelki üdvéért e hó 21-én, délelőtt 9 órakor fog a fő-tisztelendő Minorita atyák templomában az egek Urának bemutatni.

Nyugodniék békében!

Arad, 1931. május hó 19-én.

(Minden külön értesítés helyett.)

LIMBECK, fabrica de costururi si intreprindere de mormantari, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 22. Színház-épület.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik drága halottunk

Mitykó Lajos

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, részvétük kifejezésével mély bánatunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk halás köszönetet.

A gyászoló család,**AZ UJSÁG****Utazási Irodája**

BUDAPEST, VII. Erzsébet-körút 43. levélben is készséggel áll mindenkinek rendelkezésére teljesen díjtalanul.

HA UTAZNI AKAR,

feltétlenül az Ujság Utazási Irodájához forduljon felvilágosításért. — Szakszerű válaszok, gyors és pontos elintézés.

A cégjegyzési törvény új rendelkezései

Kik kötelesek cégeiket a kamaránál bejegyeztetni? — A cégjegyzési illeték — Új cégek bejegyzésének feltételei — Utolsó határidő: október 10

Általános érdeklődés fogadta az aradi gazdasági érdekeltségek részéről az Aradi Közlöny legutóbbi számban írott cikkünket, az új cégjegyzési törvény végrehajtási utasításának ismertetéséről. A végrehajtási utasítás rendelkezései fontos tudnivalókat tartalmaznak az általános részekben kívül is, amelyeknek gyakorlati jelentőségük van és ismeretük számos szaladgálástól, utánjárástól menti meg az érdekelteket. A rendelkezések további ismertetését az alábbiakban adjuk közlése:

A cégek könyvek vezetése

A cégek könyvek két részből állanak: 1. Betűrend szerinti regiszter. 2. Kartoték. A betűrend szerint vezetett cégjegyzék két részből áll: Egyéni cégek könyve, társas cégek könyve. Ugy a cégek könyv, mint a kartoték megkülönböztetve külön vezetendő.

A bejegyzési kérelem vétele után, azt az érkezői könyvbe kell bevezetni, megjelölve a napot és az órát. Általában a végrehajtási utasítás a cégek könyvek vezetésére vonatkozólag a törvényszéki céghivatalok technikai eljárását írja elő.

A cégbejegyzések közlés végett a Hivatalos lapnak ajánlott levélben megküldendő. Az iparkamara közlönyében a cégjegyzés közlése ingyenes.

A központi cégek könyv

A Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetségénél egy központi cégek könyv vezetendő. A központi cégek könyv vezetője a Szövetség vezérigazgatója. A központi cégek könyv szintén egy betűrend szerinti cégek könyvből és kartotékból áll. A betűrend szerinti cégek könyv egyéni és társas cégek könyvre oszlik meg.

A kereskedelmi és iparkamarák minden első öt napjában a törvényszéki bíróság által törvényt verifikálás után kötelesek az előző hónapokban eszközölt bejegyzések kivonatát a központi cégek könyvnek megküldeni.

A cégjegyzési illeték

A törvény kihirdetésekor már meglévő és bejegyzett céggel rendelkező kereskedők és kereskedelmi társaságok a bejegyzési kérelemhez csak az illetékes törvényszék, vagy iparhatóság által kiállított igazolványt mellékelik arról, hogy az illető cég bejegyeztetett, vagy pedig iparengedéllyel rendelkezik.

A bélyeg törvényben előírt illetékeken és a Hivatalos Lapban történő közzétételi díjon kívül a kamarák cégjegyzői hivatalának a következő illetékek fizetendők:

I. Új cégek bejegyzése

1. Egyéni cégek: A kamarai hivatalnál 400 lej, a Kamarák Szövetsége központi céghivatalánál 100 lej. 2. Társas cégek: a) Egymillió lejig terjedő tőkénél: a kamarai céghivatalnál 1000 lej, központi céghivatalnál 250 lej. b) Egy-ötmillió lej tőkénél: a kamarai céghivatalnál 2000 lej, központi céghivatalnál 500 lej. c) Öt-tízmillió lej tőkénél: a kamarai céghivatalnál 3000 lej, a központi céghivatalnál 750 lej. d) Tízmillió lejnél nagyobb tőkénél: a kamarai céghivatalnál 4000 lej, a központi céghivatalnál 1000 lej.

A törvény kihirdetésekor működő cégek bejegyzési illetékei: Egyéni cégek: A kamarai céghivatalnál 100 lej, a központi céghivatalnál 25 lej. Társas cégek: a) Egymillió lejig terjedő tőkénél: a kamarai céghivatalnál 250 lej, központi céghivatalnál 75 lej. b) Egy-ötmillió lej tőkénél: a kamarai céghivatalnál 500 lej, a központi céghivatalnál 125 lej. c) Öt-tízmillió lej alap tőkénél: a kamarai céghivatalnál 750 lej, a központi céghivatalnál 200 lej. d) Tízmillió lejnél nagyobb tőkénél: a kamarai céghivatalnál 1000 lej, a központi céghivatalnál 250 lej.

II. Bejegyzések és törlések

Mindenféle bejegyzés és törlés egyéni cégeknek: A kamarai céghivatalnál 100 lej, központi céghivatalnál 25 lej. Társas cégeknek: A



Holnap érkezik
Aradra
a Citroën-karaván!

A karaván egész Európán át 20.000 kilométernyi utat tesz meg. Ne mulassza el az alkalmat, hogy a 20 modell C 4. és C 6. cilindres, valamint a különböző teherkocsi közül kiválassza magának azt a kocsit, amely céljainak a legjobban megfelel.

Kísérje figyelemmel az újsághirdetéseket, amelyek jelezni fogják a mozgófényképfelvételek megtartásának időpontját. A Citroën-karaván mindenütt fog tartani mozgófényképfelvételeket szennyezés filmekkel, amelyek az autómobilgyártás technikai részleteit fogják bemutatni és amelyek érdekesek lesznek nemcsak a szakértő, hanem minden filmkedvelő számára is.

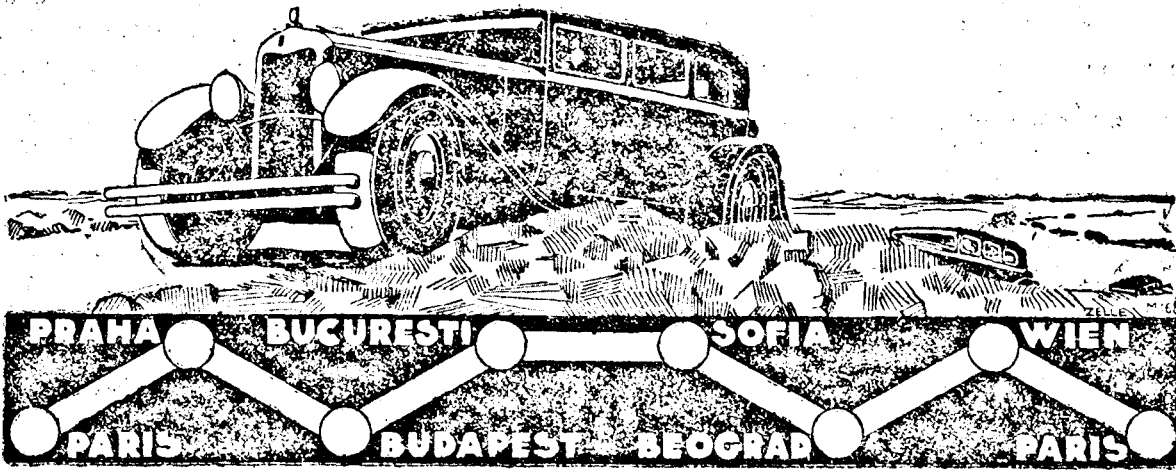
Kizárólagos képviselő Románia részére:

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR L'ÉTRANGER S. A.

Bucuresti, Bd. Brătianu 42.

Palatul Cielop.

Telefon: 213-97.



kamarai céghivatalnál 200 lej, a központi céghivatalnál 50 lej.

III. Bizonyítványok

Mindenféle bejegyzésről kiadott bizonyítványok, vagy hitelesített másolatok 200 lej.

A fenti illetékek az illetékes kamaránál fizetendők be és a központi cégek könyvbe történő bejegyzések utáni illetékeket a kamarák utalják át a Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetségéhez. A fenti illetékekből származó összes jövedelmek kizárólagosan csak a céghivatal költségeire fordíthatók. Ez évben a kamarák és a Kamarák Szövetsége külön költségvetést készítenek, megjelölve a kiadásokat és bevételeket.

Mivel a törvény az összes ellenítés intézkedéseket megszünteti, ezért hatályon kívül helyeztetnek a bukovinai 1884. évi ipartörvény azon rendelkezései is, amelyek szerint a kereskedő köteles iparigazolványt kiáltani az iparhatóságoktól.

Mivel a törvény hathónapi határidőt enge-

délyez a kihirdetéstől (április 10.) számítva a már meglévő kereskedelmi cégek bejegyzésére a kamarák céghivatalánál, azért a meglévő kereskedelmi cégek cégeiket október 10-ig kötelesek a törvényben előírt büntetések felle alatt a kamarák céghivatalánál bejegyeztetni.

= Csődöt kell nyitni a kényszeregyezségi illetékek be nem fizetése esetén. Az ilfovi törvényszék döntése szerint, ha a kényszeregyezséget kérő cég az illetékeket az előírt határidőre nem helyezi letétbe, a csődöt azonnal meg kell nyitni és a csődnitási határozat ellen felelősségnek a bíróság nem adhat helyet. Jelentős ez a döntés, mert az utóbbi időben sok kényszeregyezséget kérő cég nem helyezte letétbe a kényszeregyezségi eljárás költségeit és a felelősség révén elérte azt, hogy a kényszeregyezségi kérelem benyújtásától számított tizenöt hónap múlva is még a kényszeregyezségi törvény védelme alatt állott, anélkül, hogy hitelzőivel kiegyezett volna.

Kedvezményes vizum és utazás **Künstler Vizumirodában** ARAD, Bulev. Reg. Maria 24.

A világ legértékesebb bronzkori lelete

Háromezer évvel ezelőtti gyerek és főzőcskét játszott és csörgővel csittitották sírját — **Magyarországon**
Rég elmúlt évezredekről regélő lakótelepet tártak fel Füzesabony mellett

Budapestről jelentik: Füzesabony határában van egy magyar holdnyi területű halom, amely legmagasabb pontján öt méter magas. A halmon szántás közben egy idő óta régi cserépedények kerülnek felszínre. Végül is muzeális körökben figyelmesek lettek ezekre a leletekre és legutóbb a budapesti Nemzeti Múzeum meg is kezdte az ásásokat. Az ásások meglepetésszerűen nem várt eredménnyel jártak, amennyiben igen értékes archeológiai leletre bukkantak.

Az ásások folytán kiderült, hogy a halom mesterségesen töltötték fel valamikor, de eredetileg is volt egy csekély természetes emelkedés a helyén és erre az emelkedésre települt a bronzkor harmadik periódusának a végén a lakosság. A letelepülés a bronzkor negyedik periódusán végig folytatódott, tehát a bronzkor legfiatalabb szakaszán végig tartott. A település kora körülbelül Krisztus előtti 1200-as évekre tehető. A telepen eddig két lakóréteget sikerült megállapítani, amelyeket egymástól vízszintes választ el. Következésképpen az első település lakóit egy nagyobb árvíz zavarta el és ennek eltakarodása után, újabb települők jöttek. A telep aránylag nagyon gazdag. Tizenkét láda kerámiai anyag került már eddig elő és ezek a ládák a bronz-

kor legszebb, legritkább és legértékesebb kerámiait tartalmazták, amelyekhez fogható alig akad még Európában. A feketés, vagy vöröses színű, finoman csiszolt edényeken legtöbbször dudoros és csavart-dudoros, relief-szerű díszítések vannak. Lakótelepeken ritkán akad bronzanyag, mert ilyenek inkább temetkezési helyeken fordulnak elő, itt azonban mindjárt az ásás elején, nagyszámban akadtak bronzeszközök: disztükre és disztőszerszámokra. Ezekon kívül rengeteg csonteszközt is találtak: csontkapákat, simítókat, árákat, hálófűzőket és csontékszereket, amelyeken finom, szinte lehelletszerűen vésett díszítés látható.

Rendkívül érdekesek a leletek között a gyermek-játékszerek, mert ilyeneket eddig Európában csupán Normandiában és Délolaszországban találtak. A feltárt területen apró, agyagból készült baba-főzőedények kerültek felszínre, pici, füles kancsók, csöppnyi fazekak és lábasok. Ezekből kétségteljesen megállapítható, hogy már háromezer évvel ezelőtt is főzőcskét játszottak a kisgyermekek! De találtak ezenkívül ugyancsak agyagból készült csörgőt is, amely kavicsokkal van megtöltve. Ezzel csittította a bronzkori anya síró gyermekét.

Rádió műsor.

SZERDA, május 20.

Bucuresti. 12. Gramofon. 16. Rádiózenekar. 19. Gramofon. 20. Zongoraverseny. 21.15. Szarvas A. hegedű- és Brunetti zongoraművész Strauss: Esz-dúr szonátáját adják elő. — Budapest. 9.25. Gramofonhangverseny. 12. Déli harangszó. 12.05. Eugen Stepat orosz balalajkazenekarának hangversenye. 12.35. A hangverseny folytatása. 2.45. Hírek. 4. „Az óra”. Novella. 5.40. Kacsofi Pongrácz-hangverseny. 6.50. Olasz nyelvoktatás. 7.20. Békeffy-est. 8.50. Hangverseny. 9.45. A modern sajtó a világpolitika szolgálatában. Süle Antal előadása. Majd: Cigányzenekar hangversenye. — Bécs. 13.10. Gramofon. 15.20. Hangverseny. 20.20. Rabindranath Tagore: A vöröses oleandervirág c. drámája. 22.10. Pauscher-zenekar. — Belgrád. 11.30. Gramofon. 12.45. Déli zene. 17. Harmonika. 17.30. Rádiózenekar. 22.50. Rádiózenekar. — Bern. 20. Salvati Salvatore milanoi tenorista hangversenye. — Langenberg. 17. Zenekari verseny. 20.30. Ez Székézia, hangképsor. Majd 24-ig tánczene. — Milánó. 17. Értelmi zene. 19.05. Vegyes zene. 19.50. Gramofon. 21. Olasz operakettősök. 21.30. Szimfonikus hangverseny. — Pozsony. 21.30. Zongoraverseny Liszt-szerzeményekből. 21.50. Gramofon. 22. Prága. — Róma. 17. Zenekari hangverseny. 20.50. Puccini. Turandot című operája. — Varsó. 16.45. Gramofon. 17.45. Strauss János zeneművei. 19.55. Gramofon. 20.30. Könnyű zene. 23. Könnyű és tánczene éjfélig.

Az ERDELYI ÉLET minden száma szenzációs tartalommal jelenik meg.

A szerkesztésért felelősen
SALGÓ HENRIK
felel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lel vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lel. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lel. A vastagabb betűvel ki-vánt szavak aláhúzódnak. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézőkérésre válaszolunk. Ajánlatok jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL.

ALKALMAZÁS.

GYERMEKTELEN HÁZMESTERT keresek, kőműves, vízvezeték-szerelő előnyben részesül. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1706

MINDENES főzőnőt, osakis éves bizonyítvánnyal, elsőjére felvesz Korányi csemegeüzlet. 1708

VETELESEMLADÁS.

BIEDERMAYER-GARNITURA, intarziás antik szekrények, antik ágyak, antik asztalok, antik órák, ezüst tintatartó, alaska róka, festmények, vitrinek, tükrök, toleite-készlet, fekete álló lámpák, majolika falitálcák, konzol- és állótükrök, rakettek, rollós íratálcák, órák és barokk ebédlők, hálóberendezés, szalonnok, disztárgyak, asztalok, székek, kakuk-óra stb. eladók. SALGÓNE bizományi üzlete Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

MACULATURA PAPIR 5 klgros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

KERESSEK sürgősen kerti ernyőt, tonet-ékeket, ezüsttárgyakat, perzsa és gyári ebédlő és összekötő szőnyeget, antik márkás festményeket, vitrineket, márkás figurális porcellánokat, szekretereket, komódokat, modern s antik butorokat, fotelokat, rézgyákat, disztárgyakat stb. SALGÓNE bizományi-üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-utca) Neuman-palota. 1000

LAKÁS.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cím: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 800

KÉT SZOBA, konyhás 1-ső emeleti lakás, a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

Kiadó Str. Moise Nicoara (Petőfi-utca) 9—11. egy 4 szobás modern parkettás lakás, azonnal is beköltözhető. 1702

Eladó ugyanott egy új mahagoni elegáns ebédlő jutányos áron

Olcsó hét! Férfi-, női és gyermek-cipők, saját készítésűek. Férficipő 450 lejtől, női cipő 250 lejtől, gyermek-cipők a legolcsóbb árban. Czernóczy cipőüzlet, Arad.

ÜZLETEK.

KOMPLETT hálószoba 3700.

Világos teli hálószoba, Lengyel-fele, nagyon olcsón, modern uriszobák, búgar-nitúra 6000, ebédlők 3000—8000, konyhák 1500—2200, jég szekrények 650-tól, rádiók 3500, szalonok 900—1200, rézgy 3600, Biedermayer-divány 950, antik szek darabja 250, antik nagy falli tükör 550, antik szekrény 1000, ebédlő-divány 850, párnázott fotelok 500, kétajtós politúros szekrény 900, fogorvosi szék, löször madrac 3 párnás 1500, Remington-írógép 4800, íróasztal 800-tól, varrógépek 1200—4000, vitrinek nagyon olcsón. Készpénzzel megveszünk eladó butorait, ezüstet stb. Keresünk orvosi műszerszekrényt, műtőasztalt, könyvszekrényt. — A veitünk összeköttetésben álló temesvári zálogház havi 2% kamat mellett folyósít zálogkölcsönt ékszerekre, arany-, ezüsttárgyakra, textilárúkra, varrógépekre, írógépekre, gramofonokra stb. „COMISIO” bizományi üzlet Arad, Bul. Regele Ferdinand (József főherceg-ut) 21. szám.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

FŐTÉREN, a legforgalmasabb helyen nagy üzlethelyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KÜLÖNFELK.

ELVESZETT hétfőn este 7—8 óra között a marosparti sétányon, a törvény-szék és Kulturpalota közötti részen egy fekete női skunksz női boa. Becsületes megtaláló kéri, adja át az alábbi címre, illő jutalom ellenében. Str. Gen. Grigorescu (v. Tabajdi-u.) 12., I. em. 1709

HIRDESSZEN

a 46 éve fennálló

„Aradi Közlöny”
pünkösdi számában!

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszálló vezetője alatt megnyílt
Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 320—30.

Minden modern kényelemmel berendezve.
Külön étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

BUDAPESTRE egyharmadára utazás félvizummal Pünkösdre.

Vasúti jegyek és igazolmányok:

Sándor Ferenc
menetjegyi-irodájában.